

**KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL**  
**HUNGARIAN CENTRAL STATISTICAL OFFICE**

**Az idősek helyzete a mai Magyarországon  
a Háztartási költségvetési felvétel  
adatai alapján, 1993–2001 (adattár)**

***The elderly people  
in the contemporary Hungary  
Data of Household Budget Survey  
from 1993–2001***

**Budapest, 2003**

© KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL, 2003  
© HUNGARIAN CENTRAL STATISTICAL OFFICE, 2003

**Készült – Compiled by:**

a KSH Életszínvonal- és emberierőforrás-statisztikai főosztályának  
Háztartás-, jövedelem- és fogyasztásstatisztikai osztályán

*the HCSO Living Standard and Human Resources Statistics Department,  
Household Income and Consumption Statistics Section*

**Főosztályvezető – Head of Department:**

Dr. Lakatos Judit

**Osztályvezető – Head of Section:**

Dr. Salamin Pálné

**Összeállította – Contributors:**

Horváth Ádámné  
Keszthelyiné dr Rédei Mária  
Mikesné Mencző Beatrix  
Szabó Andrea  
Szoukup István

Másodlagos publikálás csak a forrás megjelölésével történhet!  
A kiadvány kialakítása egyedi, annak tördelési, grafikai, elrendezési és megjelenési  
megoldásai a KSH tulajdonát képezik. Ezek átvétele, alkalmazása esetén  
a KSH engedélyét kell kérni.

*Any secondary publication is allowed only by the indication of source.  
All rights concerning the layout graphics and design work of this publication  
are reserved for HCSO. Any kind of reproduction of  
them have to be approved by HCSO.*

A kiadvány megrendelhető – *This publication can be ordered:*  
KSH Marketingosztály – *HCSO, Marketing Section*  
1024 Budapest, Keleti Károly u. 5–7.  
Telefon: 345-6570 – *Phone: (36-1) 345-6550*  
Fax: (36-1) 345-6699  
E-mail: [marketing.ksh@office.ksh.hu](mailto:marketing.ksh@office.ksh.hu)

A kiadvány megvásárolható – *This publication can be purchased:*  
KSH Statisztikai Szakkönyvesbolt – *Statistical Bookshop*  
1024 Budapest, Keleti Károly u. 10.  
Telefon – *Phone: (36-1) 212-4348,*  
valamint a KSH megyei igazgatóságain – *and the county directorates of the HCSO*  
Információs szolgálat – *Information section:*  
Telefon – *Phone: (36-1) 345-6789; Fax: (36-1) 345-6788*  
Internet: <http://www.ksh.hu>

## Tartalomjegyzék – Contents

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001 – <i>Data of households with elderly households' head, 1993–2001</i>	
I.1. A háztartásfő 60–69 éves – <i>The household's head is 60–69-years-old</i>	5
A háztartások száma, jövedelme és jövedelemelvárásai – <i>The number of households their income level and income expectations</i>	6
Lakással kapcsolatos adatok – <i>Data on housing</i>	8
A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén – <i>Stock of consumer durables at the end of the year</i>	10
Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként – <i>Annual per capita expenditure by major expenditure groups</i>	12
Az egy főre jutó évi kiadások részletezése – <i>Annual per capita expenditure in details</i>	14
Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége – <i>Annual per capita quantity of food consumption</i>	18
I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb – <i>The household's head is 70-years-old and over</i>	21
A háztartások száma, jövedelme és jövedelemelvárásai – <i>The number of households their income level and income expectations</i>	22
Lakással kapcsolatos adatok – <i>Data on housing</i>	24
A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén – <i>Stock of consumer durables at the end of the year</i>	26
Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként – <i>Annual per capita expenditure by major expenditure groups</i>	28
Az egy főre jutó évi kiadások részletezése – <i>Annual per capita expenditure in details</i>	30
Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége – <i>Annual per capita quantity of food consumption</i>	34
I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb – <i>The household's head is 60-years-old and over</i>	37
A háztartások száma, jövedelme és jövedelemelvárásai – <i>The number of households their income level and income expectations</i>	38
Lakással kapcsolatos adatok – <i>Data on housing</i>	40
A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén – <i>Stock of consumer durables at the end of the year</i>	42
Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként – <i>Annual per capita expenditure by major expenditure groups</i>	44
Az egy főre jutó évi kiadások részletezése – <i>Annual per capita expenditure in details</i>	46
Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége – <i>Annual per capita quantity of food consumption</i>	50

<i>II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001</i>	
<i>Data of all households, 1993–2001</i> .....	53
A háztartások száma, jövedelme és jövedelemelvárásai – <i>The number of households their income level and income expectations</i> .....	54
Lakással kapcsolatos adatok – <i>Data on housing</i> .....	56
A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén – <i>Stock of consumer durables at the end of the year</i> .....	58
Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként – <i>Annual per capita expenditure by major expenditure groups</i> .....	60
Az egy főre jutó évi kiadások részletezése – <i>Annual per capita expenditure in details</i> .....	62
Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége – <i>Annual per capita quantity of food consumption</i> .....	66
Módszertan .....	69
<i>Methodological remarks</i> .....	73

#### Jelmagyarázat

.. = Az adat nem ismeretes

#### *Explanation of symbols*

.. = *Not available*

**I.1 A háztartásfő 60–69 éves**  
***The household's head is 60–69-years-old***

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Háztartások aránya az összes háztartás

százalékában	15.5	17.2	17.1	16.8	17.0
--------------	------	------	------	------	------

Háztartások átlagos taglétszáma	1.77	1.87	1.84	1.82	1.82
---------------------------------	------	------	------	------	------

**Az egy főre jutó évi jövedelmek, Ft**

Bruttó jövedelem	153 520	192 665	227 699	254 504	301 507
Nettó jövedelem	148 088	182 483	214 474	239 942	284 939
Nyugdíj	119 802	141 002	164 330	183 942	220 316
Nyugdíj aránya a bruttó jövedelem %-ában	78.0	73.2	72.2	72.3	73.1
Nyugdíj aránya a nettó jövedelem %-ában	80.9	77.3	76.6	76.7	77.3

**A lakosság jövedelemelvárásai, Ft/hó/fő**

A különböző megélhetési szintekhez a háztartások által szükségesnek tartott jövedelemösszegek

Megélhetési szint:

nagyon szűkös	..	..	..	16 036	18 851
szűkös	..	..	..	20 260	23 927
átlagos	..	..	..	27 367	32 573
jó	..	..	..	37 611	44 560
nagyon jó	..	..	..	55 824	64 878

Arányok, %

Nagyon szűkös szint az átlagos szint %-ában	..	..	..	58.6	57.9
Nagyon jó szint a nagyon szűkös szint %-ában	..	..	..	348.1	344.2

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

16.2      16.8      16.3      17.1      *Proportion of the households in the percentage of all households*

1.87      1.82      1.87      1.88      *Average size of households*

**Annual per capita incomes, HUF**

364 186      432 323      483 700      568 730      *Gross income, total*

349 462      407 925      455 493      525 126      *Net available income, total*

275 396      313 236      343 211      371 442      *Pension*

75.6      72.5      71.0      65.3      *Pension in percentage of the gross income*

78.8      76.8      75.3      70.7      *Pension in percentage of the net income*

**Income expectation of households, HUF/month/person**

*Estimated income necessary to make ends meet*

21 561      24 745      26 274      30 539      *very straitened*

27 290      31 141      33 463      39 000      *straitened*

37 561      42 846      47 596      55 539      *average*

52 144      59 235      69 180      81 077      *good*

76 702      87 041      106 581      123 539      *excellent*

*Percentage of*

57.4      57.8      55.2      55.0      *very straitened level in the average*

355.7      351.8      405.7      404.5      *excellent level in the very straitened*

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Lakással kapcsolatos adatok  
A háztartások megoszlása lakáshasználati jogcím szerint, %

Tulajdonosi	83.9	87.2	88.4	90.3	91.2
Főbérleti	14.8	10.8	10.1	6.8	6.7
Egyéb	1.3	2.0	1.5	2.9	2.1
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások megoszlása a fűtés módja szerint, %

Távfűtés	14.5	17.3	16.9	15.6	15.4
Épület egyedi kazánfűtése	2.1	1.9	2.4	4.7	3.3
Lakás egyedi kazánfűtése	15.0	16.2	14.7	15.7	16.6
Egyéb fűtés	68.4	64.6	65.9	64.0	64.7
Nincs fűtés	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások megoszlása a szobák száma szerint, %

Egyhelyiséges, félszobás	0.0	0.0	0.3	0.3	0.7
Egyszobás	12.4	11.1	12.8	11.1	12.2
Másfél szobás	56.3	53.8	19.2	21.8	19.7
Kétszobás			38.4	35.8	35.8
Két és fél szobás	31.3	35.1	16.8	17.7	17.3
Három és annál több szobás			12.4	13.3	14.2
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások mennyiségi és minőségi mutatói

Lakások átlagos területe, m <sup>2</sup>	68.0	68.9	69.0	70.0	70.5
Száz háztartásra jutó szoba	223.0	231.0	228.0	203.0	204.0
Száz szobára jutó személy	79.0	81.1	81.0	89.0	89.5
Fürdőszobával és WC-vel rendelkezők aránya, %	76.8	79.7	80.9	81.7	82.2
Folyó vízzel rendelkezők aránya, %	88.3	89.8	90.1	92.0	91.2
Gázzal rendelkezők aránya, %	93.4	94.0	94.7	94.6	94.3
vezetékes	47.5	54.3	59.4	63.5	66.8
palackos	45.9	39.7	35.2	31.1	27.5
Szennyvízelvezetéssel rendelkezők aránya, %	87.0	88.7	89.3	91.1	90.5
házi csatorna	46.5	45.4	44.6	45.1	43.4
közcsatorna	40.5	43.3	44.7	46.0	47.2
Telefonnal rendelkezők aránya, %	26.7	31.6	37.6	46.4	55.1
Nyeralóval rendelkező háztartások aránya, %	9.3	10.6	9.0	9.0	8.5



**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Data on housing**

**Percentage distribution of dwellings by the type of occupation**

				<i>Dwellings occupied by:</i>
92.0	92.3	93.1	93.4	<i>owners</i>
5.5	4.9	4.1	3.6	<i>tenants</i>
2.5	2.9	2.8	2.9	<i>other</i>
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the type of heating**

16.5	14.7	14.7	16.5	<i>District heating</i>
3.1	3.0	3.6	2.1	<i>Central heating of building</i>
18.5	15.9	24.1	25.1	<i>Central heating of dwelling</i>
61.8	66.3	57.6	56.4	<i>Other heating</i>
0.0	0.1	0.0	0.0	<i>No heating</i>
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the number of rooms**

0.3	0.5	0.5	0.1	<i>One room-dwelling, dwelling with half room</i>
11.6	12.6	11.2	9.9	<i>Dwellings with one room</i>
18.7	16.9	17.8	17.7	<i>Dwellings with one and a half rooms</i>
38.4	36.7	35.4	34.8	<i>Dwellings with two rooms</i>
17.6	16.3	17.5	21.3	<i>Dwellings with two and half rooms</i>
13.5	17.0	17.6	16.1	<i>Dwellings with three and more rooms</i>
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Some characteristic indices of dwellings**

70.0	70.9	72.4	73.5	<i>Average area of dwellings, m<sup>2</sup></i>
204.0	207.4	210.6	213.1	<i>Number of rooms per 100 households</i>
92.0	87.9	88.9	88.6	<i>Number of persons per 100 rooms</i>
				<i>Proportion of dwellings supplied with:</i>
84.7	86.6	87.3	92.3	<i>bathroom and flush toilet</i>
92.6	93.9	93.7	94.8	<i>pipied water</i>
95.0	95.4	95.1	95.9	<i>gas</i>
69.3	71.7	71.4	75.1	<i>pipied</i>
25.6	23.7	23.7	20.8	<i>bottled</i>
92.3	93.1	93.2	94.4	<i>sewage disposal</i>
42.9	41.9	41.2	38.7	<i>drain-tank</i>
49.3	51.2	52.0	55.6	<i>drain-pipe</i>
66.6	75.1	78.0	77.6	<i>telephone</i>
9.0	9.5	8.0	6.7	<i>Proportion of households owned holiday house, %</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén  
100 háztartásra jutó darab

Személygépkocsi	17	23	25	23	22
Hűtőszekrény*	101	104	98	90	91
Fagyasztógép*	57	65	56	54	57
Hűtő- és fagyasztógép*	..	..	10	17	19
Mikrohullámú sütő	6	9	11	14	20
Mosógép összesen	99	102	101	103	104
Ebből: automata és félaautomata	30	33	29	35	38
Televízió összesen	107	109	112	110	115
Ebből: színes	63	69	72	77	85
CD-lejátszó	..	..	..	2	3
Képmagnó, videó	9	14	14	18	20
Videokamera	1	1	0	0	0
Személyi számítógép	1	2	1	2	3
Parabolaantenna	..	..	7	10	10
Mobiltelefon	..	..	0	0	1

\*Mind a hűtőszekrény, mind a fagyasztógép tartalmazza a kombinált hűtő- és fagyasztógépet is 1993-ban és 1994-ben.

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Stock of consumer durables at the end of the year  
Pieces per 100 households**

27	29	29	32	Passenger car
90	91	91	88	Refrigerator
66	66	67	64	Deepfreezer
18	17	15	18	Refrigerator and deepfreezer
26	32	37	43	Microwave oven
104	106	105	106	Washing machine, total
41	45	48	54	Of which: automatic and semi-automatic
114	115	119	119	Television set, total
90	96	102	107	Of which: color
2	3	4	5	CD-player
23	26	27	32	Video-recorder
1	1	2	2	Video camera
2	2	4	7	Personal computer
13	13	43	19	Satellite
2	3	10	18	Mobile phone

\*Both refrigerators and freezers include the combined freezers – refrigerators in 1993 and 1994.

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként  
Forint

Élelmiszerek	56 558	66 607	79 829	89 717	103 667
Élvezeti cikkek	8 538	10 502	12 734	13 518	15 145
Ruházkodás	6 887	8 454	7 994	8 740	10 643
Lakásfenntartás	25 839	29 399	39 401	51 420	62 094
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	8 526	11 079	11 398	11 937	13 444
Egészségügy, testápolás	6 348	8 611	12 280	15 226	17 670
Közlekedés, hírközlés	11 708	17 382	18 748	22 530	28 007
Művelődés, üdülés, szórakozás	7 177	8 903	10 406	11 441	12 081
Egyéb személyes célú kiadás	3 553	5 385	5 249	5 706	7 625
Lakásberuházás	7 407	9 332	8 220	8 748	12 529
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>142 542</b>	<b>175 654</b>	<b>206 260</b>	<b>238 983</b>	<b>282 904</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	5 211	8 207	5 674	4 495	7 150
szolgáltatási kiadások	23 534	30 487	36 302	43 949	50 974
saját termelésű fogyasztás	14 839	17 538	21 387	22 784	25 800
ebből: élelmiszerek	13 459	16 197	20 003	21 191	24 377

Százalék

Élelmiszerek	39.7	37.9	38.7	37.5	36.6
Élvezeti cikkek	6.0	6.0	6.2	5.7	5.4
Ruházkodás	4.8	4.8	3.9	3.7	3.8
Lakásfenntartás	18.1	16.7	19.1	21.5	21.9
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	6.0	6.3	5.5	5.0	4.8
Egészségügy, testápolás	4.5	4.9	6.0	6.4	6.2
Közlekedés, hírközlés	8.2	9.9	9.1	9.4	9.9
Művelődés, üdülés, szórakozás	5.0	5.1	5.0	4.8	4.3
Egyéb személyes célú kiadás	2.5	3.1	2.5	2.4	2.7
Lakásberuházás	5.2	5.3	4.0	3.7	4.4
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	3.7	4.7	2.8	1.9	2.5
szolgáltatási kiadások	16.5	17.4	17.6	18.4	18.0
saját termelésű fogyasztás	10.4	10.0	10.4	9.5	9.1
ebből: élelmiszerek	9.4	9.2	9.7	8.9	8.6

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure by major expenditure groups  
HUF**

122 462	127 973	135 674	162 943	Food
18 104	21 127	22 355	28 732	Beverages, tobacco
12 695	15 976	15 973	20 333	Clothing
69 513	82 975	91 878	103 331	Maintenance of dwellings
18 565	20 348	26 305	28 770	Housekeeping, household equipments and appliances
20 411	25 311	31 995	39 096	Health, personal care
34 981	48 461	61 972	69 505	Transport, communication
14 640	19 295	20 966	26 403	Culture, recreation, entertainment
9 830	14 217	11 805	13 363	Other expenditure
9 717	14 240	17 846	14 977	Investment on housing
330 918	389 926	436 771	507 454	<b>Personal expenditure, total</b>
				Of which:
9 458	12 961	23 460	19 875	Consumer durables
63 205	81 500	83 712	102 837	Expenditure on services
31 718	30 579	33 361	34 948	Own account consumption
30 246	28 885	31 401	32 499	of which: food

**Percentage**

37.0	32.8	31.1	32.1	Food
5.5	5.4	5.1	5.7	Beverages, tobacco
3.8	4.1	3.7	4.0	Clothing
21.0	21.3	21.0	20.4	Maintenance of dwellings
5.6	5.2	6.0	5.7	Housekeeping, household equipments and appliances
6.2	6.5	7.3	7.7	Health, personal care
10.6	12.4	14.2	13.7	Transport, communication
4.4	4.9	4.8	5.2	Culture, recreation, entertainment
3.0	3.6	2.7	2.6	Other expenditure
2.9	3.7	4.1	3.0	Investment on housing
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Personal expenditure, total</b>
				Of which:
2.9	3.3	5.4	3.9	Consumer durables
19.1	20.9	19.2	20.3	Expenditure on services
9.6	7.8	7.6	6.9	Own account consumption
9.1	7.4	7.2	6.4	of which: food

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadások részletezése

<b>Élelmiszerek</b>	56 558	66 607	79 829	89 717	103 667
Ebből:					
háztartásban fogyasztott élelmiszerek	55 316	65 284	78 226	87 311	101 177
háztartáson kívüli étkezések	1 242	1 323	1 603	2 406	2 490
Ebből:					
vásárolt	43 099	50 410	59 827	68 526	79 291
saját termelésű	13 459	16 197	20 003	21 191	24 377
Ebből:					
húsfélék	17 576	21 057	25 917	28 023	33 170
tej, sajt, tejtermék	6 161	7 722	8 889	9 811	11 835
cereáliák	8 362	9 291	10 584	13 360	15 035
zöldség, gyümölcs, burgonya	10 876	11 936	15 456	15 105	17 008
<b>Élvezeti cikkek</b>	8 538	10 502	12 734	13 518	15 145
Ebből:					
kávé, tea, üdítőitalok	2 747	4 130	5 302	5 680	6 065
szeszes italok	3 268	3 315	3 679	3 459	3 881
dohányárúk	2 523	3 057	3 753	4 379	5 198
<b>Ruházkodás</b>	6 887	8 454	7 994	8 740	10 643
<b>Lakásfenntartás</b>	25 839	29 399	39 401	51 420	62 094
Ebből:					
lakbér, ingatlanadó, közös költség	2 480	2 867	4 012	5 384	5 647
közüzemi szolgáltatás és biztosítás	4 876	5 520	7 203	8 660	9 922
háztartási energia	16 639	18 465	25 515	34 439	42 420
ebből:					
elektromos energia	4 432	5 105	7 452	10 188	13 582
gáz	4 682	5 519	8 438	12 382	16 025
távfűtés, központi fűtés	1 818	2 480	3 563	4 542	5 650
lakás- és ingatlanjavítás, karbantartás	1 844	2 547	2 672	2 938	4 105
<b>Háztartásvitel, lakásfelszerelés</b>	8 526	11 079	11 398	11 937	13 444
Ebből:					
bútorok, tartós fogyasztási cikkek	2 546	3 304	2 467	2 646	2 675
háztartásvitel	5 980	7 775	8 931	9 291	10 768
<b>Egészségügy, testápolás</b>	6 348	8 611	12 280	15 226	17 670
Ebből:					
egészségügy	3 793	5 358	8 299	10 628	12 169
testápolás	2 555	3 253	3 981	4 598	5 502

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details**

122 462	127 973	135 674	162 943	<b>Food</b>
				<i>Food consumption:</i>
119 745	123 758	131 409	156 593	<i>in the household</i>
2 717	4 215	4 265	6 350	<i>out of home</i>
				<i>Of which:</i>
92 216	99 088	104 273	130 444	<i>purchased</i>
30 246	28 885	31 401	32 499	<i>own produced</i>
				<i>Of which:</i>
39 716	39 518	43 000	52 313	<i>meat and meat products</i>
13 977	15 713	17 559	20 631	<i>milk, cheese, other dairy products</i>
15 993	16 160	17 276	21 149	<i>cereals</i>
22 405	23 496	26 019	29 059	<i>vegetables, fruits, potatoes</i>
18 104	21 127	22 355	28 732	<b>Beverages, tobacco</b>
				<i>Of which:</i>
7 125	7 967	8 213	9 638	<i>Coffee, tea, soft drinks</i>
4 616	5 943	6 440	7 779	<i>Alcoholic drinks</i>
6 362	7 216	7 703	11 314	<i>Tobacco</i>
12 695	15 976	15 973	20 333	<b>Clothing</b>
69 513	82 975	91 878	103 331	<b>Maintenance of dwellings</b>
				<i>Of which:</i>
6 510	7 041	8 208	8 780	<i>rent, maintenance cost, tax on dwelling</i>
12 318	14 881	15 903	17 712	<i>utility services and insurances</i>
45 670	54 615	57 699	65 503	<i>household energy</i>
				<i>of which:</i>
15 459	19 715	21 460	23 403	<i>electricity</i>
17 124	21 711	22 453	25 093	<i>gas</i>
6 436	6 126	6 669	8 506	<i>district heating</i>
5 015	6 438	10 069	11 336	<i>repairing of dwelling</i>
18 565	20 348	26 305	28 770	<b>Housekeeping, equipments and operations</b>
				<i>Of which:</i>
4 975	4 634	6 450	6 937	<i>furniture, household durable goods</i>
13 590	15 714	19 856	21 834	<i>housekeeping</i>
20 411	25 311	31 995	39 096	<b>Health, personal care</b>
				<i>Of which:</i>
13 891	17 407	23 983	28 631	<i>health</i>
6 520	7 904	8 012	10 466	<i>personal care</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadások részletezése (folytatás)

<b>Közlekedés, hírközlés</b>	11 708	17 382	18 748	22 530	28 007
Ebből:					
járművásárlás	1 344	3 506	1 949	752	3 247
járműfenntartás	6 482	8 743	10 218	11 143	11 229
ebből:					
járműüzemanyag	3 264	4 578	5 547	6 698	6 426
közlekedési, szállítási szolgáltatás	2 217	2 654	2 841	4 016	3 949
telefonkészülék, fax, üzenetrögzítő	..	..	..	..	..
hírközlési szolgáltatás	1 665	2 479	3 738	6 621	9 581
<b>Művelődés, üdülés, szórakozás</b>	7 177	8 903	10 406	11 441	12 081
Ebből:					
kulturális tartós fogyasztási cikkek	1 280	1 337	1 205	1 038	1 151
ebből:					
televízió	773	732	724	614	666
számítógép	4	35	13	8	31
oktatás	282	327	543	250	610
egyéb kulturális kiadás	3 053	3 990	4 546	5 330	5 276
ebből:					
tv-előfizetés	2 248	2 877	3 141	3 793	3 804
újság, folyóirat, könyv	1 891	2 161	2 631	2 945	3 150
üdülés	671	1 088	1 481	1 878	1 895
<b>Egyéb személyes célú kiadás</b>	3 553	5 385	5 249	5 706	7 625
<b>Lakásberuházás</b>	7 407	9 332	8 220	8 748	12 529
Ebből:					
lakásépítés, ingatlanvásárlás	5 670	7 527	6 244	6 303	10 028



**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details (continued)**

34 981	48 461	61 972	69 505	<b>Transport, communication</b>
				<i>Of which:</i>
2 808	6 198	13 607	9 318	<i>purchase of vehicles</i>
15 107	20 588	23 425	28 869	<i>maintenance of vehicles</i>
				<i>of which:</i>
8 878	12 448	13 788	17 424	<i>fuel for vehicles</i>
3 866	4 259	4 199	5 578	<i>transport services</i>
..	..	830	730	<i>telephone, fax, message receiver</i>
13 201	17 416	19 911	25 011	<i>communication services</i>
14 640	19 295	20 966	26 403	<b>Culture, entertainment, recreation</b>
				<i>Of which:</i>
1 515	2 003	3 337	3 519	<i>cultural durable goods</i>
				<i>of which:</i>
874	1 081	1 166	1 387	<i>television set</i>
58	72	986	889	<i>personal computer</i>
771	1 002	1 131	1 403	<i>education</i>
6 087	7 870	7 553	10 522	<i>other cultural expenditures</i>
				<i>of which:</i>
4 130	5 662	5 207	7 913	<i>television subscription</i>
4 071	4 427	4 854	5 589	<i>newspapers, magazines, books</i>
2 196	3 992	4 091	5 370	<i>recreation</i>
9 830	14 217	11 805	13 363	<b>Other personal expenditure</b>
9 717	14 240	17 846	14 977	<b>Investment on housing</b>
				<i>Of which:</i>
7 990	12 931	14 868	12 323	<i>new construction, renovation, purchase of real estate</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.1. A háztartásfő 60–69 éves

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége, kg\*

Sertéshús	22.1	21.4	19.5	19.5	20.3
Marha- és borjúhús	2.4	2.0	1.5	1.4	1.4
Belsőség és egyéb húсок	5.9	4.0	4.3	3.9	3.8
Hal, halkonzerv	1.9	2.0	2.0	1.9	1.4
Baromfihús	26.8	25.6	26.3	23.2	23.9
Szalámi, szárazkolbász, sonka	6.6	6.8	5.8	6.0	6.2
Egyéb hentesáru, húskonzerv	14.0	12.3	12.3	12.2	11.8
Húsfélék összesen	79.8	74.1	71.7	68.1	68.9
Tojás, db	305	290	279	269	252
Tej, liter	102.5	99.7	95.0	88.5	87.1
Sajt	2.1	2.4	2.2	2.3	2.2
Tejkonzerv, tejpör, túró, egyéb tejtermék	..	15.2	15.4	13.2	13.5
Joghurt, kefir, tejföl, liter	..				
Vaj, margarin	6.0	5.8	5.7	5.7	5.9
Zsír, szalonna	17.2	14.9	13.3	13.2	13.5
Étolaj	10.7	10.7	10.5	9.9	10.7
Zsiradék összesen	33.9	31.4	29.5	28.9	30.1
Kenyér	86.8	86.1	85.5	85.1	84.9
Péksütemény	9.5	10.0	9.6	7.7	8.1
Kenyér és péksütemény összesen	96.3	96.1	95.1	92.8	93.0
Egyéb cereáliák	56.3	55.0	53.0	50.9	50.7
Cereáliák összesen	152.6	151.1	148.1	143.7	143.8
Cukor	32.3	32.7	27.4	32.4	27.3
Szárzshüvelyesek	3.2	2.9	3.6	3.6	2.9
Dió, mák, mogyoró, mandula	1.8	1.7	1.8	1.4	1.5
Burgonya	81.7	71.2	73.9	77.3	71.4
Friss zöldség, főzelék	92.9	89.5	86.3	83.4	78.0
Tartósított zöldség, főzelék	6.7	4.8	5.5	6.1	5.1
Zöldség összesen	99.6	94.3	91.8	89.5	83.1
Friss gyümölcs, déligyümölcs	79.7	72.3	63.7	68.4	54.5
Tartósított gyümölcs	6.9	7.2	7.0	6.9	8.2
Gyümölcs összesen	86.6	79.5	70.7	75.3	62.7
Zöldség, gyümölcs összesen	186.2	173.8	162.5	164.8	145.8

\* Csak a háztartásban fogyasztott mennyiség.

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.1. The household's head is 60–69-years-old**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita quantity of food consumption, kg\***

21.3	24.8	23.4	20.6	Pork
1.4	1.7	1.5	1.1	Beef and veal
4.3	4.3	3.6	3.2	Edible offals and other meats
2.0	2.0	1.8	2.0	Fish and fish products
26.0	24.3	25.7	27.6	Poultry meat
6.6	8.7	7.2	6.8	Salami, sausage, ham
12.5	12.9	12.3	13.3	Other meat products, canned meat
74.1	78.7	75.6	74.5	Meat and meat products, total
278	272	253	259	Eggs, piece
89.4	88.5	87.0	82.3	Milk, litre
2.6	3.0	2.7	3.1	Cheese
				Canned milk, milk powder, cottage cheese, other dairy products
14.0	15.2	4.9	4.7	Yoghurt, sour cream, litre
		9.9	11.1	
5.8	5.7	5.4	5.9	Butter, margarine
13.4	13.7	11.8	10.9	Fat, bacon
10.9	10.9	11.9	13.5	Edible oil
30.1	30.4	29.0	30.2	Fats and oils, total
82.5	78.3	76.7	74.8	Bread
8.9	10.2	8.5	9.2	Rolls
91.4	88.5	85.2	84.0	Bread and rolls, total
52.4	50.0	47.4	49.8	Other cereals
143.9	138.5	132.6	133.8	Cereals, total
28.8	31.3	25.9	24.1	Sugar
3.4	2.8	2.4	2.2	Legumes
1.3	1.7	1.6	1.6	Walnut, poppy-seed, hazel-nut, almond
72.7	67.5	69.5	59.9	Potatoes
83.4	83.3	88.8	81.6	Fresh vegetables
6.9	7.1	5.9	7.2	Preserved vegetables
90.4	90.4	94.7	88.9	Vegetables, total
62.9	68.7	64.0	62.2	Fresh fruits, citrus fruits
10.1	12.2	13.6	15.1	Preserved fruits
73.0	80.8	77.6	77.3	Fruits, total
163.4	171.2	172.3	166.1	Vegetables, fruits, total

\* Consumed at home only.

**I.2 A háztartásfő 70 éves és idősebb**  
***The household's head is 70-years-old and over***



I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Háztartások aránya az összes háztartás százalékában	13.5	16.1	16.8	17.3	17.3
Háztartások átlagos taglétszáma	1.52	1.59	1.55	1.52	1.51

Az egy főre jutó évi jövedelmek, Ft

Bruttó jövedelem	141 027	174 588	210 670	233 866	279 295
Nettó jövedelem	140 107	170 578	204 913	229 604	272 254
Nyugdíj	122 101	144 609	170 565	198 223	233 724
Nyugdíj aránya a bruttó jövedelem %-ában	86.6	82.8	81.0	84.8	83.7
Nyugdíj aránya a nettó jövedelem %-ában	87.1	84.8	83.2	86.3	85.8

A lakosság jövedelemelvárásai, Ft/hó/fő

A különböző megélhetési szintekhez a háztartások által  
szükségesnek tartott jövedelemösszegek

Megélhetési szint:

nagyon szűkös	..	..	..	15 308	18 408
szűkös	..	..	..	19 462	23 123
átlagos	..	..	..	26 204	30 980
jó	..	..	..	34 895	41 075
nagyon jó	..	..	..	49 644	58 178

Arányok, %

Nagyon szűkös szint az átlagos szint %-ában	..	..	..	58.4	59.4
Nagyon jó szint a nagyon szűkös szint %-ában	..	..	..	324.3	316.0

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.2. The household's head is 70-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

17.4	16.5	17.0	17.8	<i>Proportion of the households in the percentage of all households</i>
1.53	1.51	1.54	1.54	<i>Average size of households</i>

**Annual per capita incomes, HUF**

343 763	394 585	442 388	507 566	<i>Gross income, total</i>
337 623	386 696	433 264	498 575	<i>Net available income, total</i>
291 219	340 769	384 324	440 272	<i>Pension</i>
84.7	86.4	86.9	86.7	<i>Pension in percentage of the gross income</i>
86.3	88.1	88.7	88.3	<i>Pension in percentage of the net income</i>

**Income expectation of households, HUF/month/person**

*Estimated income necessary to make ends meet*

21 771	24 946	26 425	30 000	<i>very straitened</i>
27 518	31 422	33 631	38 532	<i>straitened</i>
37 363	42 486	46 461	52 468	<i>average</i>
50 543	57 527	64 288	74 404	<i>good</i>
71 917	82 618	94 309	109 744	<i>excellent</i>

*Percentage of*

58.3	58.7	56.9	57.2	<i>very straitened level in the average</i>
330.3	331.2	356.9	365.8	<i>excellent level in the very straitened</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Lakással kapcsolatos adatok**  
A háztartások megoszlása lakáshasználati jogcím szerint, %

Tulajdonosi	78.9	83.1	86.5	87.8	90.0
Főbérleti	16.6	13.3	10.3	8.1	6.1
Egyéb	4.5	3.6	3.2	4.1	3.9
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások megoszlása a fűtés módja szerint, %**

Távfűtés	12.2	13.6	15.3	10.7	11.1
Épület egyedi kazánfűtése	1.8	0.9	2.5	2.9	3.0
Lakás egyedi kazánfűtése	8.5	9.3	10.2	10.6	11.8
Egyéb fűtés	77.5	76.2	72.0	75.8	74.1
Nincs fűtés	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások megoszlása a szobák száma szerint, %**

Egyhelyiséges, félszobás	0.4	0.2	0.5	0.8	0.4
Egyszobás	26.2	20.2	20.2	19.1	17.3
Másfél szobás	50.7	50.7	20.9	19.5	19.8
Kétszobás			35.4	39.4	39.2
Két és fél szobás	22.7	28.9	12.1	13.7	14.5
Három és annál több szobás			10.9	7.4	8.7
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások mennyiségi és minőségi mutatói**

Lakások átlagos területe, m <sup>2</sup>	63.0	66.6	66.0	66.0	67.0
Száz háztartásra jutó szoba	200.0	214.8	212.0	185.0	190.0
Száz szobára jutó személy	76.0	74.0	73.0	82.0	79.0
Fürdőszobával és WC-vel rendelkezők aránya, %	66.0	69.9	72.2	73.8	74.5
Folyó vízzel rendelkezők aránya, %	80.4	82.9	84.5	86.6	86.9
Gázzal rendelkezők aránya, %	89.9	91.4	93.2	93.3	92.2
vezetékes	49.9	55.7	59.2	60.2	61.0
palackos	40.0	35.7	34.0	33.1	31.2
Szennyvízelvezetéssel rendelkezők aránya, %	79.6	81.5	84.0	85.1	85.7
házi csatorna	40.0	38.8	41.0	41.5	44.4
közcsatorna	39.6	42.7	43.0	43.6	41.3
Telefonnal rendelkezők aránya, %	24.7	27.7	35.0	40.0	50.8
Nyarálóval rendelkező háztartások aránya, %	4.8	5.4	5.0	3.0	4.0



**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.2. The household's head is 70-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Data on housing**

**Percentage distribution of dwellings by the type of occupation**

				<i>Dwellings occupied by:</i>
91.3	89.9	91.5	90.7	owners
4.5	5.5	4.0	3.8	tenants
4.2	4.6	4.5	5.5	other
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the type of heating**

10.6	12.8	13.3	14.2	District heating
3.7	3.0	3.3	2.7	Central heating of building
12.1	12.7	16.6	17.1	Central heating of dwelling
73.6	71.4	66.7	65.9	Other heating
0.0	0.1	0.1	0.0	No heating
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the number of rooms**

0.7	0.7	0.7	0.5	One room-dwelling, dwelling with half room
17.9	16.8	15.2	14.4	Dwellings with one room
19.3	20.5	21.4	21.0	Dwellings with one and a half rooms
37.9	37.5	36.7	36.4	Dwellings with two rooms
14.1	13.9	13.6	15.3	Dwellings with two and half rooms
10.1	10.7	12.3	12.4	Dwellings with three and more rooms
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Some characteristic indices of dwellings**

67.0	68.0	67.3	68.4	Average area of dwellings, m <sup>2</sup>
191.0	192.0	195.1	197.2	Number of rooms per 100 households
80.0	78.0	78.9	77.8	Number of persons per 100 rooms
				<i>Proportion of dwellings supplied with:</i>
74.9	79.1	80.8	88.8	bathroom and flush toilet
87.6	89.8	91.4	93.6	piped water
93.2	93.3	92.9	93.6	gas
64.6	67.8	69.3	73.2	piped
28.6	25.6	23.5	20.4	bottled
86.1	88.2	89.6	91.7	sewage disposal
40.2	39.0	38.7	35.6	drain-tank
45.9	49.2	50.9	56.0	drain-pipe
57.9	65.5	70.5	72.1	telephone
5.0	5.0	5.0	4.7	Proportion of households owned holiday house, %

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén  
100 háztartásra jutó darab

Személygépkocsi	6	8	10	8	9
Hűtőszekrény*	95	99	94	89	88
Fagyasztógép*	36	39	37	38	41
Hűtő- és fagyasztógép*	..	..	8	14	15
Mikrohullámú sütő	4	5	6	6	9
Mosógép összesen	91	94	95	96	97
Ebből: automata és félaautomata	22	23	22	23	25
Televízió összesen	100	103	105	105	106
Ebből: színes	48	56	62	65	72
CD-lejátszó	..	..	..	1	1
Képmagnó, videó	3	5	6	7	9
Videokamera	0	0	0	0	0
Személyi számítógép	0	0	1	1	1
Parabolaantenna	..	..	4	6	8
Mobiltelefon	..	..	0	0	1

\*Mind a hűtőszekrény, mind a fagyasztógép tartalmazza a kombinált hűtő- és fagyasztógépet is 1993-ban és 1994-ben.

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.2. The household's head is 70-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Stock of consumer durables at the end of the year  
Pieces per 100 households**

12	12	11	12	Passenger car
89	89	91	89	Refrigerator
46	48	47	47	Deepfreezer
14	15	11	14	Refrigerator and deepfreezer
14	15	20	23	Microwave oven
99	98	98	98	Washing machine, total
31	31	31	38	Of which: automatic and semi-automatic
106	106	111	109	Television set, total
79	85	91	94	Of which: color
1	1	1	2	CD-player
8	10	12	12	Video-recorder
0	0	0	1	Video camera
1	0	0	1	Personal computer
7	8	32	13	Satellite
1	1	3	5	Mobile phone

\*Both refrigerators and freezers include the combined freezers – refrigerators in 1993 and 1994.

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként  
Forint

Élelmiszerek	53 930	63 962	76 061	86 201	99 781
Élvezeti cikkek	6 356	8 009	9 665	10 075	12 374
Ruházkodás	5 115	6 208	6 192	6 056	7 834
Lakásfenntartás	26 210	29 752	40 477	50 917	61 969
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	8 281	9 713	10 372	11 145	12 008
Egészségügy, testápolás	8 086	10 677	14 110	19 202	20 489
Közlekedés, hírközlés	5 670	7 330	10 242	11 883	17 662
Művelődés, üdülés, szórakozás	5 467	5 749	7 087	6 587	7 792
Egyéb személyes célú kiadás	3 798	4 891	5 047	5 001	5 139
Lakásberuházás	7 597	6 719	9 329	8 510	6 745
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>130 511</b>	<b>153 010</b>	<b>188 582</b>	<b>215 578</b>	<b>251 793</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	2 921	3 424	3 292	3 238	3 933
szolgáltatási kiadások	20 804	24 871	32 348	36 204	42 027
saját termelésű fogyasztás	12 175	13 665	16 215	18 674	20 941
ebből: élelmiszerek	10 896	12 737	15 037	17 782	19 798

Százalék

Élelmiszerek	41.3	41.8	40.3	40.0	39.6
Élvezeti cikkek	4.9	5.2	5.1	4.7	4.9
Ruházkodás	3.9	4.1	3.3	2.8	3.1
Lakásfenntartás	20.1	19.4	21.5	23.6	24.6
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	6.3	6.3	5.5	5.2	4.8
Egészségügy, testápolás	6.2	7.0	7.5	8.9	8.1
Közlekedés, hírközlés	4.3	4.8	5.4	5.5	7.0
Művelődés, üdülés, szórakozás	4.2	3.8	3.8	3.1	3.1
Egyéb személyes célú kiadás	2.9	3.2	2.7	2.3	2.0
Lakásberuházás	5.8	4.4	4.9	3.9	2.7
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	2.2	2.2	1.7	1.5	1.6
szolgáltatási kiadások	15.9	16.3	17.2	16.8	16.7
saját termelésű fogyasztás	9.3	8.9	8.6	8.7	8.3
ebből: élelmiszerek	8.3	8.3	8.0	8.2	7.9

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.2. The household's head is 70-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure by major expenditure groups  
HUF**

117 481	121 306	133 694	161 822	<i>Food</i>
13 680	16 480	16 886	20 657	<i>Beverages, tobacco</i>
9 576	10 006	11 419	14 436	<i>Clothing</i>
71 410	85 943	94 629	106 771	<i>Maintenance of dwellings</i>
15 645	18 680	22 099	25 420	<i>Housekeeping, household equipments and appliances</i>
27 460	33 011	40 997	49 334	<i>Health, personal care</i>
21 473	27 856	33 291	41 217	<i>Transport, communication</i>
10 862	12 725	13 278	17 958	<i>Culture, recreation, entertainment</i>
9 673	9 581	8 076	9 951	<i>Other expenditure</i>
5 091	5 511	7 252	8 540	<i>Investment on housing</i>
302 352	341 100	381 621	456 109	<b>Personal expenditure, total</b>
				<i>Of which:</i>
5 521	6 088	8 297	10 063	<i>Consumer durables</i>
55 594	69 328	70 483	92 573	<i>Expenditure on services</i>
26 094	22 623	24 322	27 338	<i>Own account consumption</i>
24 849	21 356	23 255	25 986	<i>of which: food</i>

**Percentage**

38.9	35.6	35.0	35.5	<i>Food</i>
4.5	4.8	4.4	4.5	<i>Beverages, tobacco</i>
3.2	2.9	3.0	3.2	<i>Clothing</i>
23.6	25.2	24.8	23.4	<i>Maintenance of dwellings</i>
5.2	5.5	5.8	5.6	<i>Housekeeping, household equipments and appliances</i>
9.1	9.7	10.7	10.8	<i>Health, personal care</i>
7.1	8.2	8.7	9.0	<i>Transport, communication</i>
3.6	3.7	3.5	3.9	<i>Culture, recreation, entertainment</i>
3.2	2.8	2.1	2.2	<i>Other expenditure</i>
1.7	1.6	1.9	1.9	<i>Investment on housing</i>
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Personal expenditure, total</b>
				<i>Of which:</i>
1.8	1.8	2.2	2.2	<i>Consumer durables</i>
18.4	20.3	18.5	20.3	<i>Expenditure on services</i>
8.6	6.6	6.4	6.0	<i>Own account consumption</i>
8.2	6.3	6.1	5.7	<i>of which: food</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
<b>Az egy főre jutó évi kiadások részletezése</b>					
<b>Élelmiszerek</b>	53 930	63 962	76 061	86 201	99 781
Ebből:					
háztartásban fogyasztott élelmiszerek	52 215	61 392	72 825	81 788	94 848
háztartáson kívüli étkezések	1 715	2 570	3 236	4 413	4 933
Ebből:					
vásárolt	43 034	51 225	61 024	68 419	79 983
saját termelésű	10 896	12 737	15 037	17 782	19 798
Ebből:					
húsfélék	15 313	19 061	22 533	24 744	28 766
tej, sajt, tejtermék	6 587	7 762	9 347	10 453	12 726
cereáliák	8 044	8 922	9 956	12 816	14 813
zöldség, gyümölcs, burgonya	10 306	11 423	14 630	14 035	15 726
<b>Élvezeti cikkek</b>	6 356	8 009	9 665	10 075	12 374
Ebből:					
kávé, tea, üdítőitalok	2 626	3 891	4 957	5 111	5 976
szeszes italok	2 465	2 545	2 859	2 795	3 381
dohányárak	1 265	1 574	1 850	2 169	3 017
<b>Ruházkodás</b>	5 116	6 208	6 192	6 056	7 834
<b>Lakásfenntartás</b>	26 210	29 752	40 477	50 917	61 969
Ebből:					
lakbér, ingatlanadó, közös költség	2 514	3 482	4 655	5 755	5 768
közüzemi szolgáltatás és biztosítás	4 663	5 491	7 299	8 138	9 986
háztartási energia	17 015	18 835	25 900	34 084	42 591
ebből:					
elektromos energia	4 401	5 154	7 586	10 040	13 136
gáz	5 068	6 098	8 374	13 005	15 895
távfűtés, központi fűtés	1 616	2 006	3 539	3 146	4 550
lakás- és ingatlanjavítás, karbantartás	2 018	1 944	2 623	2 938	3 624
<b>Háztartásvitel, lakásfelszerelés</b>	8 281	9 713	10 372	11 145	12 008
Ebből:					
bútorok, tartós fogyasztási cikkek	2 029	2 273	2 171	2 246	1 949
háztartásvitel	6 252	7 440	8 201	8 899	10 059
<b>Egészségügy, testápolás</b>	8 086	10 677	14 110	19 202	20 489
Ebből:					
egészségügy	5 792	7 855	10 541	15 150	15 946
testápolás	2 294	2 822	3 569	4 052	4 543

I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.2. The household's head is 70-years-old and over

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details**

117 481	121 306	133 694	161 822	<b>Food</b>
				<i>Food consumption:</i>
111 569	114 332	125 271	152 092	<i>in the household</i>
5 912	6 974	8 423	9 731	<i>out of home</i>
				<i>Of which:</i>
92 633	99 950	110 440	135 837	<i>purchased</i>
24 849	21 356	23 255	25 986	<i>own produced</i>
				<i>Of which:</i>
34 778	34 316	38 211	48 342	<i>meat and meat products</i>
14 842	16 471	18 494	22 273	<i>milk, cheese, other dairy products</i>
15 526	16 027	17 275	20 847	<i>cereals</i>
21 891	20 581	23 850	27 577	<i>vegetables, fruits, potatoes</i>
13 680	16 480	16 886	20 657	<b>Beverages, tobacco</b>
				<i>Of which:</i>
6 987	7 860	7 463	8 713	<i>Coffee, tea, soft drinks</i>
3 633	4 346	4 696	6 235	<i>Alcoholic drinks</i>
3 059	4 273	4 728	5 709	<i>Tobacco</i>
9 576	10 006	11 419	14 436	<b>Clothing</b>
71 410	85 943	94 629	106 771	<b>Maintenance of dwellings</b>
				<i>Of which:</i>
6 937	8 848	9 552	11 424	<i>rent, maintenance cost, tax on dwelling</i>
11 309	14 905	15 862	18 367	<i>utility services and insurances</i>
48 374	57 316	61 142	68 478	<i>household energy</i>
				<i>of which:</i>
15 471	19 307	21 074	23 918	<i>electricity</i>
19 043	22 989	23 189	26 444	<i>gas</i>
5 064	6 379	7 903	9 367	<i>district heating</i>
4 792	4 877	8 074	8 503	<i>repairing of dwelling</i>
15 645	18 680	22 099	25 420	<b>Housekeeping, equipments and operations</b>
				<i>Of which:</i>
2 808	3 295	4 183	4 226	<i>furniture, household durable goods</i>
12 837	15 385	17 915	21 193	<i>housekeeping</i>
27 460	33 011	40 997	49 334	<b>Health, personal care</b>
				<i>Of which:</i>
21 903	26 343	33 551	40 675	<i>health</i>
5 557	6 668	7 446	8 659	<i>personal care</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadások részletezése (folytatás)

<b>Közlekedés, hírközlés</b>	5 670	7 330	10 242	11 883	17 662
Ebből:					
járművásárlás	49	83	414	414	820
járműfenntartás	2 021	3 201	3 837	4 083	5 315
ebből:					
járműüzemanyag	1 006	1 622	1 946	2 331	3 053
közlekedési, szállítási szolgáltatás	1 188	1 446	1 448	1 627	1 993
telefonkészülék, fax, üzenetrögzítő	..	..	..	..	..
hírközlési szolgáltatás	2 412	2 600	4 543	5 760	9 536
<b>Művelődés, üdülés, szórakozás</b>	5 467	5 749	7 087	6 587	7 792
Ebből:					
kulturális tartós fogyasztási cikkek	831	1 028	690	544	1 136
ebből:					
televízió	376	592	425	264	653
számítógép	131	180	43	0	2
oktatás	21	122	150	71	247
egyéb kulturális kiadás	2 318	2 026	2 481	2 270	2 563
ebből:					
tv-előfizetés	865	1 182	1 394	1 379	1 445
újság, folyóirat, könyv	1 877	2 125	2 660	2 778	3 040
üdülés	420	448	1 106	924	806
<b>Egyéb személyes célú kiadás</b>	3 798	4 891	5 047	5 001	5 139
<b>Lakásberuházás</b>	7 597	6 719	9 329	8 510	6 745
Ebből:					
lakásépítés, ingatlanvásárlás	6 467	5 251	7 587	7 222	5 638



I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.2. The household's head is 70-years-old and over

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details (continued)**

21 473	27 856	33 291	41 217	<b>Transport, communication</b>
				<i>Of which:</i>
1 044	1 342	1 879	3 875	<i>purchase of vehicles</i>
6 796	8 043	9 864	9 853	<i>maintenance of vehicles</i>
				<i>of which:</i>
3 767	4 656	5 573	5 447	<i>fuel for vehicles</i>
1 880	2 626	1 731	3 002	<i>transport services</i>
..	..	360	330	<i>telephone, fax, message receiver</i>
11 752	15 845	19 457	24 157	<i>communication services</i>
10 862	12 725	13 278	17 958	<b>Culture, entertainment, recreation</b>
				<i>Of which:</i>
1 593	1 361	2 044	1 881	<i>cultural durable goods</i>
				<i>of which:</i>
1 044	1 050	1 099	953	<i>television set</i>
117	53	217	309	<i>personal computer</i>
272	154	205	334	<i>education</i>
3 237	4 163	4 104	6 997	<i>other cultural expenditures</i>
				<i>of which:</i>
1 761	2 782	2 800	5 220	<i>television subscription</i>
3 876	4 344	4 610	5 606	<i>newspapers, magazines, books</i>
1 884	2 703	2 315	3 139	<i>recreation</i>
9 673	9 581	8 076	9 951	<b>Other personal expenditure</b>
5 091	5 511	7 252	8 540	<b>Investment on housing</b>
				<i>Of which:</i>
4 361	4 903	4 868	6 875	<i>new construction, renovation, purchase of real estate</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.2. A háztartásfő 70 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége, kg\*

Sertéshús	20.7	19.9	17.6	17.7	16.7
Marha- és borjúhús	1.7	1.5	1.3	0.9	1.1
Belsőség és egyéb húсок	4.3	3.9	3.5	3.4	3.3
Hal, halkonzerv	1.6	1.7	1.6	1.2	1.1
Baromfihús	25.3	23.6	22.9	22.6	23.1
Szalámi, szárazkolbász, sonka	5.3	5.6	5.1	4.7	5.2
Egyéb hentesáru, húskonzerv	10.5	10.6	11.0	11.4	11.1
Húsfélék összesen	69.4	66.8	63.1	61.9	61.5
Tojás, db	290	277	265	263	260
Tej, liter	112.3	106.1	103.7	100.0	96.8
Sajt	2.7	2.4	2.3	2.2	2.1
Tejkonzerv, tejpor, túró, egyéb tejtermék	..	15.5	15.3	13.5	13.7
Joghurt, kefir, tejföl, liter	..				
Vaj, margarin	6.1	5.9	5.9	5.8	5.8
Zsír, szalonna	14.6	14.5	12.1	11.6	12.0
Étolaj	10.5	9.5	9.6	9.5	10.1
Zsiradék összesen	31.1	29.9	27.7	26.9	27.9
Kenyér	81.3	80.8	77.0	79.5	78.9
Péksütemény	10.4	10.4	9.8	8.8	9.5
Kenyér és péksütemény összesen	91.7	91.2	86.7	88.3	88.5
Egyéb cereáliák	54.0	52.1	50.8	47.7	49.9
Cereáliák összesen	145.7	143.3	137.5	136.0	138.4
Cukor	32.0	29.9	28.9	32.2	28.9
Szárazhüvelyesek	3.1	2.7	2.4	2.6	2.5
Dió, mák, mogyoró, mandula	1.7	1.6	1.6	1.4	1.4
Burgonya	72.6	71.8	65.1	69.6	65.9
Friss zöldség, főzelék	83.6	80.1	75.0	73.8	64.9
Tartósított zöldség, főzelék	6.0	4.9	5.5	4.8	5.3
Zöldség összesen	89.6	85.0	80.5	78.6	70.2
Friss gyümölcs, déligyümölcs	79.8	70.8	63.1	61.7	52.3
Tartósított gyümölcs	6.5	6.7	6.7	7.1	7.7
Gyümölcs összesen	86.3	77.5	69.8	68.8	60.0
Zöldség, gyümölcs összesen	175.9	162.5	150.3	147.4	130.2

\* Csak a háztartásban fogyasztott mennyiség.

I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.2. The household's head is 70-years-old and over

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

*Annual per capita quantity of food consumption, kg\**

18.6	20.8	19.2	18.8	<i>Pork</i>
1.3	1.6	1.5	1.3	<i>Beef and veal</i>
3.3	3.6	3.3	3.6	<i>Edible offals and other meats</i>
1.7	1.6	1.9	1.8	<i>Fish and fish products</i>
23.8	21.9	24.2	25.9	<i>Poultry meat</i>
4.9	6.8	6.2	6.2	<i>Salami, sausage, ham</i>
11.2	12.0	11.6	12.8	<i>Other meat products, canned meat</i>
64.8	68.4	68.0	70.4	<i>Meat and meat products, total</i>
263	256	245	251	<i>Eggs, piece</i>
98.5	99.1	96.2	94.1	<i>Milk, litre</i>
2.9	3.1	2.7	3.1	<i>Cheese</i>
				<i>Canned milk, milk powder, cottage cheese, other dairy products</i>
13.9	14.9	4.4	4.4	
		10.5	11.8	<i>Yoghurt, sour cream, litre</i>
6.1	5.9	5.8	6.2	<i>Butter, margarine</i>
12.1	13.2	10.9	10.9	<i>Fat, bacon</i>
10.9	10.9	12.0	13.2	<i>Edible oil</i>
29.0	30.1	28.7	30.3	<i>Fats and oils, total</i>
75.7	73.9	71.9	71.5	<i>Bread</i>
9.9	10.5	9.8	9.5	<i>Rolls</i>
85.6	84.4	81.7	81.0	<i>Bread and rolls, total</i>
52.5	50.6	47.9	49.4	<i>Other cereals</i>
138.1	135.0	129.6	130.4	<i>Cereals, total</i>
27.7	29.4	26.0	26.6	<i>Sugar</i>
2.9	2.3	2.2	2.0	<i>Legumes</i>
1.3	1.5	1.6	1.6	<i>Walnut, poppy-seed, hazel-nut, almond</i>
63.2	57.4	56.1	61.5	<i>Potatoes</i>
73.1	68.8	73.1	73.9	<i>Fresh vegetables</i>
5.9	6.1	6.3	6.9	<i>Preserved vegetables</i>
79.0	74.9	79.4	80.8	<i>Vegetables, total</i>
59.9	63.1	61.3	63.2	<i>Fresh fruits, citrus fruits</i>
9.6	9.9	11.8	12.2	<i>Preserved fruits</i>
69.5	73.0	73.1	75.4	<i>Fruits, total</i>
148.5	147.9	152.5	156.2	<i>Vegetables, fruits, total</i>

\* Consumed at home only.

**I.3 A háztartásfő 60 éves és idősebb**  
***The household's head is 60-years-old and over***



I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Háztartások aránya az összes háztartás százalékában	29.0	33.4	34.0	34.1	34.3
Háztartások átlagos taglétszáma	1.65	1.74	1.70	1.66	1.67

Az egy főre jutó évi jövedelmek, Ft

Bruttó jövedelem	148 180	184 657	219 987	244 954	291 351
Nettó jövedelem	144 676	177 209	210 144	235 158	279 139
Nyugdíj	120 785	142 600	167 154	190 551	226 447
Nyugdíj aránya a bruttó jövedelem %-ában	81.5	77.2	76.0	77.8	77.7
Nyugdíj aránya a nettó jövedelem %-ában	83.5	80.5	79.5	81.0	81.1

A lakosság jövedelemelvárásai, Ft/hó/fő

A különböző megélhetési szintekhez a háztartások által  
szükségesnek tartott jövedelemösszegek

Megélhetési szint:

nagyon szűkös	..	..	..	15 699	18 649
szűkös	..	..	..	19 891	23 559
átlagos	..	..	..	26 829	31 844
jó	..	..	..	36 354	42 967
nagyon jó	..	..	..	52 964	61 814

Arányok, %

Nagyon szűkös szint az átlagos szint %-ában	..	..	..	58.5	58.6
Nagyon jó szint a nagyon szűkös szint %-ában	..	..	..	337.4	331.5

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.3. The household's head is 60-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

33.6	33.4	33.3	34.8	<i>Proportion of the households in the percentage of all households</i>
1.69	1.67	1.70	1.71	<i>Average size of households</i>

**Annual per capita incomes, HUF**

354 645	415 410	464 657	540 614	<i>Gross income, total</i>
343 931	398 411	445 246	512 921	<i>Net available income, total</i>
282 788	325 575	362 162	403 082	<i>Pension</i>
79.7	78.4	77.9	74.6	<i>Pension in percentage of the gross income</i>
82.2	81.7	81.3	78.6	<i>Pension in percentage of the net income</i>

**Income expectation of households, HUF/month/person**

*Estimated income necessary to make ends meet*

21 659	24 835	26 344	30 291	<i>very straitened</i>
27 396	31 267	33 540	38 785	<i>straitened</i>
37 468	42 685	47 073	54 127	<i>average</i>
51 396	58 469	66 925	78 010	<i>good</i>
74 466	85 059	100 925	117 198	<i>excellent</i>

*Percentage of*

57.8	58.2	56.0	56.0	<i>very straitened level in the average</i>
343.8	342.5	383.1	386.9	<i>excellent level in the very straitened</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Lakással kapcsolatos adatok

A háztartások megoszlása lakáshasználati jogcím szerint, %

Tulajdonosi	81.6	85.2	87.5	89.0	90.6
Főbérleti	15.6	12.0	10.2	7.5	6.4
Egyéb	2.8	2.8	2.3	3.5	3.0
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások megoszlása a fűtés módja szerint, %

Távfűtés	13.4	15.5	16.1	13.1	13.3
Épület egyedi kazánfűtése	2.0	1.4	2.4	3.8	3.1
Lakás egyedi kazánfűtése	12.0	12.9	12.5	13.1	14.2
Egyéb fűtés	72.6	70.2	68.9	70.0	69.4
Nincs fűtés	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások megoszlása a szobák száma szerint, %

Egyhelyiséges, félszobás	0.2	0.1	0.4	0.6	0.5
Egyszobás	18.8	15.5	16.5	15.2	14.8
Másfél szobás	53.7	52.3	20.0	20.6	19.8
Kétszobás			36.9	37.6	37.5
Két és fél szobás	27.3	32.1	14.5	15.7	15.9
Három és annál több szobás			11.7	10.3	11.4
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

A lakások mennyiségi és minőségi mutatói

Lakások átlagos területe, m <sup>2</sup>	65.7	67.8	67.5	68.0	68.7
Száz háztartásra jutó szoba	212.3	223.2	220.1	193.9	196.9
Száz szobára jutó személy	77.6	77.7	77.0	85.4	84.2
Fürdőszobával és WC-vel rendelkezők aránya, %	71.8	75.0	76.6	77.7	78.3
Folyó vízzel rendelkezők aránya, %	84.6	86.5	87.3	89.3	89.0
Gázzal rendelkezők aránya, %	91.8	92.7	94.0	93.9	93.3
vezetékes	48.6	55.0	59.3	61.8	63.9
palackos	43.2	37.8	34.6	32.1	29.4
Szennyvízelvezetéssel rendelkezők aránya, %	83.6	85.2	86.7	88.1	88.1
házi csatorna	43.5	42.2	42.8	43.3	43.9
közcsatorna	40.1	43.0	43.9	44.8	44.2
Telefonnal rendelkezők aránya, %	25.8	29.7	36.3	43.2	52.9
Nyeralóval rendelkező háztartások aránya, %	7.2	8.1	7.0	6.0	6.2



**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.3. The household's head is 60-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Data on housing**

**Percentage distribution of dwellings by the type of occupation**

				<i>Dwellings occupied by:</i>
91.6	91.1	92.3	92.0	owners
5.0	5.2	4.1	3.7	tenants
3.4	3.7	3.7	4.2	other
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the type of heating**

13.5	13.7	14.0	15.3	District heating
3.4	3.0	3.4	2.4	Central heating of building
15.2	14.3	20.3	21.0	Central heating of dwelling
67.9	68.8	62.3	61.2	Other heating
0.0	0.1	0.1	0.0	No heating
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the number of rooms**

0.5	0.6	0.6	0.3	One room-dwelling, dwelling with half room
14.9	14.7	13.3	12.2	Dwellings with one room
19.0	18.7	19.6	19.4	Dwellings with one and a half rooms
38.1	37.1	36.1	35.6	Dwellings with two rooms
15.8	15.1	15.5	18.3	Dwellings with two and half rooms
11.8	13.9	14.9	14.2	Dwellings with three and more rooms
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Some characteristic indices of dwellings**

68.4	69.5	69.8	70.9	Average area of dwellings, m <sup>2</sup>
197.3	199.8	202.7	205.0	Number of rooms per 100 households
85.8	83.0	83.8	83.1	Number of persons per 100 rooms
				<i>Proportion of dwellings supplied with:</i>
79.6	82.9	84.0	90.5	bathroom and flush toilet
90.0	91.9	92.6	94.2	piped water
94.1	94.4	94.0	94.7	gas
66.9	69.8	70.3	74.1	piped
27.2	24.6	23.6	20.6	bottled
89.1	90.7	91.4	93.0	sewage disposal
41.5	40.5	39.9	37.1	drain-tank
47.5	50.2	51.4	55.8	drain-pipe
62.1	70.3	74.1	74.8	telephone
6.9	7.3	6.5	5.7	Proportion of households owned holiday house, %

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén  
100 háztartásra jutó darab

Személygépkocsi	12	16	18	15	16
Hűtőszekrény*	99	101	96	89	89
Fagyasztógép*	47	52	47	46	49
Hűtő- és fagyasztógép*	..	..	9	15	17
Mikrohullámú sütő	5	7	9	10	15
Mosógép összesen	95	98	98	99	101
Ebből: automata és félaautomata	26	28	26	29	32
Televízió összesen	104	106	109	107	110
Ebből: színes	56	63	67	71	78
CD-lejátszó	..	..	..	1	2
Képmagnó, videó	6	10	10	12	14
Videokamera	0	1	0	0	0
Személyi számítógép	1	1	1	1	2
Parabolaantenna	..	..	6	8	9
Mobiltelefon	..	..	0	0	1

\*Mind a hűtőszekrény, mind a fagyasztógép tartalmazza a kombinált hűtő- és fagyasztógépet is 1993-ban és 1994-ben.

**I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001**

**I.3. The household's head is 60-years-old and over**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Stock of consumer durables at the end of the year  
Pieces per 100 households**

19	21	20	22	Passenger car
89	90	91	89	Refrigerator
56	57	57	55	Deepfreezer
16	16	13	16	Refrigerator and deepfreezer
20	24	28	33	Microwave oven
102	102	101	102	Washing machine, total
36	38	39	45	Of which: automatic and semi-automatic
110	111	115	114	Television set, total
84	91	96	100	Of which: color
1	2	2	3	CD-player
15	18	19	21	Video-recorder
0	1	1	2	Video camera
1	1	2	4	Personal computer
10	11	38	16	Satellite
1	2	7	11	Mobile phone

\*Both refrigerators and freezers include the combined freezers – refrigerators in 1993 and 1994.

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként  
Forint

Élelmiszerek	55 435	65 435	78 123	88 090	101 890
Élvezeti cikkek	7 605	9 398	11 344	11 925	13 878
Ruházkodás	6 130	7 459	7 178	7 498	9 358
Lakásfenntartás	25 998	29 555	39 888	51 187	62 037
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	8 421	10 474	10 933	11 570	12 787
Egészségügy, testápolás	7 091	9 526	13 109	17 066	18 959
Közlekedés, hírközlés	9 127	12 929	14 896	17 603	23 277
Művelődés, üdülés, szórakozás	6 446	7 506	8 903	9 195	10 120
Egyéb személyes célú kiadás	3 658	5 166	5 158	5 380	6 488
Lakásberuházás	7 488	8 174	8 722	8 638	9 885
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>137 399</b>	<b>165 623</b>	<b>198 254</b>	<b>228 152</b>	<b>268 679</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	4 232	6 088	4 595	3 913	5 679
szolgáltatási kiadások	22 367	27 999	34 511	40 365	46 883
saját termelésű fogyasztás	13 700	15 822	19 045	20 882	23 578
ebből: élelmiszerek	12 363	14 664	17 754	19 613	22 283

Százalék

Élelmiszerek	40.3	39.5	39.4	38.6	37.9
Élvezeti cikkek	5.5	5.7	5.7	5.2	5.2
Ruházkodás	4.5	4.5	3.6	3.3	3.5
Lakásfenntartás	18.9	17.8	20.1	22.4	23.1
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	6.1	6.3	5.5	5.1	4.8
Egészségügy, testápolás	5.2	5.8	6.6	7.5	7.1
Közlekedés, hírközlés	6.6	7.8	7.5	7.7	8.7
Művelődés, üdülés, szórakozás	4.7	4.5	4.5	4.0	3.8
Egyéb személyes célú kiadás	2.7	3.1	2.6	2.4	2.4
Lakásberuházás	5.4	4.9	4.4	3.8	3.7
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	3.1	3.7	2.3	1.7	2.1
szolgáltatási kiadások	16.3	16.9	17.4	17.7	17.4
saját termelésű fogyasztás	10.0	9.6	9.6	9.2	8.8
ebből: élelmiszerek	9.0	8.9	9.0	8.6	8.3

I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.3. The household's head is 60-years-old and over

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure by major expenditure groups  
HUF**

120 135	124 985	134 761	162 428	Food
16 037	19 045	19 834	25 020	Beverages, tobacco
11 238	13 301	13 874	17 622	Clothing
70 399	84 305	93 146	104 913	Maintenance of dwellings
17 201	19 600	24 366	27 230	Housekeeping, household equipments and appliances
23 704	28 762	36 144	43 802	Health, personal care
28 671	39 227	48 752	56 502	Transport, communication
12 875	16 351	17 422	22 521	Culture, recreation, entertainment
9 756	12 139	10 086	11 795	Other expenditure
7 556	10 328	12 963	12 018	Investment on housing
317 573	368 044	411 350	483 852	<b>Personal expenditure, total</b>
				Of which:
7 619	9 881	16 470	15 364	Consumer durables
59 649	76 045	77 614	98 119	Expenditure on services
29 090	27 013	29 194	31 450	Own account consumption
27 725	25 511	27 646	29 505	of which: food

**Percentage**

37.8	34.0	32.8	33.6	Food
5.0	5.2	4.8	5.2	Beverages, tobacco
3.5	3.6	3.4	3.6	Clothing
22.2	22.9	22.6	21.7	Maintenance of dwellings
5.4	5.3	5.9	5.6	Housekeeping, household equipments and appliances
7.5	7.8	8.8	9.1	Health, personal care
9.0	10.7	11.9	11.7	Transport, communication
4.1	4.4	4.2	4.7	Culture, recreation, entertainment
3.1	3.3	2.5	2.4	Other expenditure
2.4	2.8	3.2	2.5	Investment on housing
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Personal expenditure, total</b>
				Of which:
2.4	2.7	4.0	3.2	Consumer durables
18.8	20.7	18.9	20.3	Expenditure on services
9.2	7.3	7.1	6.5	Own account consumption
8.7	6.9	6.7	6.1	of which: food

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadások részletezése

<b>Élelmiszerek</b>	55 435	65 435	78 123	88 090	101 890
Ebből:					
háztartásban fogyasztott élelmiszerek	53 990	63 560	75 780	84 755	98 283
háztartáson kívüli étkezések	1 444	1 875	2 343	3 335	3 607
Ebből:					
vásárolt	43 071	50 771	60 369	68 476	79 608
saját termelésű	12 363	14 664	17 754	19 613	22 283
Ebből:					
húsfélék	16 609	20 173	24 385	26 506	31 156
tej, sajt, tejtermék	6 343	7 740	9 096	10 108	12 242
cereáliák	8 226	9 128	10 300	13 108	14 934
zöldség, gyümölcs, burgonya	10 632	11 709	15 082	14 610	16 422
<b>Élvezeti cikkek</b>	7 605	9 398	11 344	11 925	13 878
Ebből:					
kávé, tea, üdítőitalok	2 695	4 024	5 146	5 417	6 025
szeszes italok	2 925	2 974	3 308	3 152	3 652
dohányárak	1 985	2 400	2 891	3 356	4 201
<b>Ruházkodás</b>	6 130	7 459	7 178	7 498	9 358
<b>Lakásfenntartás</b>	25 998	29 555	39 888	51 187	62 037
Ebből:					
lakbér, ingatlanadó, közös költség	2 495	3 139	4 303	5 556	5 702
közüzemi szolgáltatás és biztosítás	4 785	5 507	7 246	8 418	9 951
háztartási energia	16 800	18 629	25 689	34 275	42 498
ebből:					
elektromos energia	4 419	5 127	7 513	10 120	13 378
gáz	4 847	5 775	8 409	12 670	15 966
távfűtés, központi fűtés	1 732	2 270	3 552	3 896	5 147
lakás- és ingatlanjavítás, karbantartás	1 918	2 280	2 650	2 938	3 885
<b>Háztartásvitel, lakásfelszerelés</b>	8 421	10 474	10 933	11 570	12 787
Ebből:					
bútorok, tartós fogyasztási cikkek	2 325	2 847	2 333	2 461	2 343
háztartásvitel	6 096	7 627	8 600	9 110	10 444
<b>Egészségügy, testápolás</b>	7 091	9 526	13 109	17 066	18 959
Ebből:					
egészségügy	4 648	6 464	9 314	12 721	13 896
testápolás	2 443	3 062	3 794	4 345	5 063

I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.3. The household's head is 60-years-old and over

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details**

120 135	124 985	134 761	162 428	<b>Food</b>
				<i>Food consumption:</i>
115 925	119 534	128 580	154 524	<i>in the household</i>
4 210	5 452	6 182	7 904	<i>out of home</i>
				<i>Of which:</i>
92 411	99 474	107 116	132 923	<i>purchased</i>
27 725	25 511	27 646	29 505	<i>own produced</i>
				<i>Of which:</i>
37 409	37 187	40 792	50 488	<i>meat and meat products</i>
14 381	16 053	17 990	21 386	<i>milk, cheese, other dairy products</i>
15 775	16 100	17 275	21 010	<i>cereals</i>
22 165	22 190	25 020	28 377	<i>vegetables, fruits, potatoes</i>
16 037	19 045	19 834	25 020	<b>Beverages, tobacco</b>
				<i>Of which:</i>
7 060	7 919	7 867	9 213	<i>Coffee, tea, soft drinks</i>
4 157	5 227	5 636	7 069	<i>Alcoholic drinks</i>
4 819	5 897	6 332	8 738	<i>Tobacco</i>
11 238	13 301	13 874	17 622	<b>Clothing</b>
70 399	84 305	93 146	104 913	<b>Maintenance of dwellings</b>
				<i>Of which:</i>
6 709	7 851	8 827	9 996	<i>rent, maintenance cost, tax on dwelling</i>
11 846	14 892	15 884	18 013	<i>utility services and insurances</i>
46 933	55 825	59 286	66 870	<i>household energy</i>
				<i>of which:</i>
15 464	19 532	21 282	23 640	<i>electricity</i>
18 021	22 284	22 792	25 714	<i>gas</i>
5 795	6 240	7 238	8 902	<i>district heating</i>
4 911	5 738	9 149	10 034	<i>repairing of dwelling</i>
17 201	19 600	24 366	27 230	<b>Housekeeping, equipments and operations</b>
				<i>Of which:</i>
3 962	4 034	5 405	5 691	<i>furniture, household durable goods</i>
13 238	15 566	18 961	21 540	<i>housekeeping</i>
23 704	28 762	36 144	43 802	<b>Health, personal care</b>
				<i>Of which:</i>
17 634	21 412	28 393	34 168	<i>health</i>
6 070	7 350	7 751	9 635	<i>personal care</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi kiadások részletezése (folytatás)

<b>Közlekedés, hírközlés</b>	9 127	12 929	14 896	17 603	23 277
Ebből:					
járművásárlás	790	1 990	1 254	596	2 137
járműfenntartás	4 575	6 288	7 328	7 876	8 525
ebből:					
járműüzemanyag	2 299	3 269	3 916	4 677	4 884
közlekedési, szállítási szolgáltatás	1 777	2 119	2 210	2 910	3 054
telefonkészülék, fax, üzenetrögzítő	..	..	..	..	..
hírközlési szolgáltatás	1 984	2 533	4 103	6 223	9 560
<b>Művelődés, üdülés, szórakozás</b>	6 446	7 506	8 903	9 195	10 120
Ebből:					
kulturális tartós fogyasztási cikkek	1 088	1 200	972	809	1 144
ebből:					
televízió	603	670	589	452	660
számítógép	58	99	27	4	17
oktatás	170	236	365	167	444
egyéb kulturális kiadás	2 739	3 120	3 611	3 914	4 035
ebből:					
tv-előfizetés	1 657	2 126	2 350	2 676	2 726
újság, folyóirat, könyv	1 885	2 145	2 644	2 868	3 100
üdülés	564	804	1 311	1 437	1 397
<b>Egyéb személyes célú kiadás</b>	3 658	5 166	5 158	5 380	6 488
<b>Lakásberuházás</b>	7 488	8 174	8 722	8 638	9 885
Ebből:					
lakásépítés, ingatlanvásárlás	6 011	6 519	6 852	6 728	8 021



I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001

I.3. The household's head is 60-years-old and over

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

*Annual per capita expenditure in details (continued)*

28 671	39 227	48 752	56 502	<b>Transport, communication</b>
				<i>Of which:</i>
1 984	4 022	8 201	6 816	<i>purchase of vehicles</i>
11 224	14 966	17 174	20 128	<i>maintenance of vehicles</i>
				<i>of which:</i>
6 490	8 956	10 001	11 918	<i>fuel for vehicles</i>
2 938	3 527	3 061	4 394	<i>transport services</i>
..	..	613	546	<i>telephone, fax, message receiver</i>
12 524	16 712	19 702	24 618	<i>communication services</i>
12 875	16 351	17 422	22 521	<b>Culture, entertainment, recreation</b>
				<i>Of which:</i>
1 551	1 715	2 741	2 766	<i>cultural durable goods</i>
				<i>of which:</i>
953	1 067	1 135	1 187	<i>television set</i>
86	63	631	622	<i>personal computer</i>
538	622	704	911	<i>education</i>
4 756	6 209	5 963	8 902	<i>other cultural expenditures</i>
				<i>of which:</i>
3 024	4 371	4 098	6 675	<i>television subscription</i>
3 980	4 390	4 741	5 597	<i>newspapers, magazines, books</i>
2 050	3 414	3 273	4 345	<i>recreation</i>
9 756	12 139	10 086	11 795	<b>Other personal expenditure</b>
7 556	10 328	12 963	12 018	<b>Investment on housing</b>
				<i>Of which:</i>
6 294	9 333	10 259	9 819	<i>new construction, renovation, purchase of real estate</i>

I. Az idős háztartásfők háztartásainak adatai, 1993–2001

I.3. A háztartásfő 60 éves és idősebb

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége, kg\*

Sertéshús	21.5	20.7	18.6	18.7	18.7
Marha- és borjúhús	2.1	1.8	1.4	1.2	1.3
Belsőség és egyéb húсок	5.2	4.0	3.9	3.7	3.6
Hal, halkonzerv	1.8	1.9	1.8	1.6	1.3
Baromfihús	26.2	24.7	24.8	22.9	23.6
Szalámi, szárazkolbász, sonka	6.0	6.3	5.5	5.4	5.7
Egyéb hentesáru, húskonzerv	12.5	11.5	11.7	11.8	11.5
Húsfélék összesen	75.4	70.9	67.8	65.2	65.5
Tojás, db	299	284	273	266	256
Tej, liter	106.7	102.5	98.9	93.8	91.5
Sajt	2.4	2.4	2.2	2.3	2.2
Tejkonzerv, tejpor, túró, egyéb tejtermék	..	15.3	15.4	13.3	13.6
Joghurt, kefir, tejföl, liter	..				
Vaj, margarin	6.0	5.8	5.8	5.7	5.9
Zsír, szalonna	16.1	14.7	12.8	12.5	12.8
Étolaj	10.6	10.2	10.1	9.7	10.4
Zsiradék összesen	32.7	30.7	28.7	28.0	29.1
Kenyér	84.4	83.8	81.7	82.5	82.1
Péksütemény	9.9	10.2	9.7	8.2	8.8
Kenyér és péksütemény összesen	94.3	93.9	91.3	90.7	91.0
Egyéb cereáliák	55.3	53.7	52.0	49.4	50.3
Cereáliák összesen	149.7	147.6	143.3	140.1	141.3
Cukor	32.2	31.5	28.1	32.3	28.0
Szárazhüvelyesek	3.2	2.8	3.1	3.1	2.7
Dió, mák, mogyoró, mandula	1.8	1.7	1.7	1.4	1.5
Burgonya	77.8	71.5	69.9	73.7	68.9
Friss zöldség, főzelék	88.9	85.3	81.2	79.0	72.0
Tartósított zöldség, főzelék	6.4	4.8	5.5	5.5	5.2
Zöldség összesen	95.3	90.2	86.7	84.5	77.2
Friss gyümölcs, déligyümölcs	79.7	71.6	63.4	65.3	53.5
Tartósított gyümölcs	6.7	7.0	6.9	7.0	8.0
Gyümölcs összesen	86.5	78.6	70.3	72.3	61.5
Zöldség, gyümölcs összesen	181.8	168.8	157.0	156.7	138.7

\* Csak a háztartásban fogyasztott mennyiség.

*I. Data of household's with elderly household head, 1993–2001*

*I.3. The household's head is 60-years-old and over*

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

*Annual per capita quantity of food consumption, kg\**

20.1	23.0	21.5	19.8	<i>Pork</i>
1.4	1.7	1.5	1.2	<i>Beef and veal</i>
3.8	4.0	3.5	3.4	<i>Edible offals and other meats</i>
1.9	1.8	1.9	1.9	<i>Fish and fish products</i>
24.9	23.2	25.0	26.8	<i>Poultry meat</i>
5.8	7.8	6.7	6.5	<i>Salami, sausage, ham</i>
11.9	12.5	12.0	13.1	<i>Other meat products, canned meat</i>
69.8	74.1	72.1	72.6	<i>Meat and meat products, total</i>
271	264	249	255	<i>Eggs, piece</i>
93.7	93.3	91.3	87.7	<i>Milk, litre</i>
2.7	3.0	2.7	3.1	<i>Cheese</i>
				<i>Canned milk, milk powder, cottage cheese, other dairy products</i>
14.0	15.1	4.7	4.6	<i>Yoghurt, sour cream, litre</i>
5.9	5.8	5.6	6.1	<i>Butter, margarine</i>
12.8	13.5	11.4	10.9	<i>Fat, bacon</i>
10.9	10.9	11.9	13.4	<i>Edible oil</i>
29.6	30.3	28.8	30.3	<i>Fats and oils, total</i>
79.3	76.3	74.5	73.3	<i>Bread</i>
9.4	10.4	9.1	9.4	<i>Rolls</i>
88.7	86.7	83.6	82.6	<i>Bread and rolls, total</i>
52.5	50.2	47.7	49.6	<i>Other cereals</i>
141.2	136.9	131.2	132.2	<i>Cereals, total</i>
28.3	30.4	25.9	25.3	<i>Sugar</i>
3.1	2.6	2.3	2.1	<i>Legumes</i>
1.3	1.6	1.6	1.6	<i>Walnut, poppy-seed, hazel-nut, almond</i>
68.3	63.0	63.3	60.6	<i>Potatoes</i>
78.6	76.8	81.6	78.0	<i>Fresh vegetables</i>
6.5	6.7	6.1	7.1	<i>Preserved vegetables</i>
85.1	83.5	87.7	85.2	<i>Vegetables, total</i>
61.5	66.2	62.8	62.7	<i>Fresh fruits, citrus fruits</i>
9.9	11.1	12.8	13.7	<i>Preserved fruits</i>
71.4	77.3	75.5	76.4	<i>Fruits, total</i>
156.4	160.8	163.2	161.6	<i>Vegetables, fruits, total</i>

\* Consumed at home only.

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**  
*Data of all households, 1993–2001*



**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**A háztartások száma**

Háztartások felszorozott száma	3 654 981	3 728 172	3 815 024	3 805 532	3 807 194
Adatszolgáltató háztartások száma	8 106	7 926	10 582	7 531	7 530
Háztartások átlagos taglétszáma	2.78	2.71	2.65	2.65	2.70

**Az egy főre jutó évi jövedelmek, Ft**

Munkajövedelem	110 977	128 576	154 988	179 850	212 034
Társadalmi jövedelem	54 942	67 742	73 829	82 003	96 654
Ebből: nyugdíj	33 777	45 420	52 414	59 481	70 703
Egyéb jövedelem	3 768	1 289	4 322	5 038	6 015
Bruttó jövedelem	169 687	197 607	233 139	266 891	314 703
Nettó jövedelem	140 507	164 851	190 182	214 069	254 644
Nyugdíj aránya a bruttó jövedelem %-ában	19.9	23.0	22.5	22.3	22.5
Nyugdíj aránya a nettó jövedelem %-ában	24.0	27.6	27.6	27.8	27.8

**A lakosság jövedelemelvárásai, Ft/hó/fő**

A különböző megélhetési szintekhez a háztartások által szükségesnek tartott jövedelemösszegek

Megélhetési szint:

nagyon szűkös	..	..	..	14 408	16 647
szűkös	..	..	..	18 291	21 089
átlagos	..	..	..	25 083	29 270
jó	..	..	..	34 711	40 940
nagyon jó	..	..	..	53 093	61 939

Arányok, %

Nagyon szűkös szint az átlagos szint %-ában	..	..	..	57.4	56.9
Nagyon jó szint a nagyon szűkös szint %-ában	..	..	..	368.5	372.1

**II. Data of all households, 1993–2001**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Number of households**

3 772 623	3 766 109	3 750 919	3 758 634	<i>Number of households, grossed up</i>
10 144	10 185	10 191	10 276	<i>Number of households</i>
2.66	2.66	2.65	2.68	<i>Average size of households</i>

**Annual per capita incomes, HUF**

254 812	321 707	357 842	429 400	<i>Income from work</i>
117 996	133 948	150 448	170 508	<i>Social income</i>
87 793	102 292	115 315	125 402	<i>Of which: pension</i>
5 323	6 471	8 890	8 828	<i>Other income</i>
378 131	462 126	517 180	608 736	<i>Gross income, total</i>
306 561	374 033	424 596	506 273	<i>Net available income, total</i>
23.2	22.1	22.3	20.6	<i>Pension in percentage of the gross income</i>
28.6	27.3	27.2	24.8	<i>Pension in percentage of the net income</i>

**Income expectation of households, HUF/month/person**

*Estimated income necessary to make ends meet*

19 069	21 871	23 397	26 806	<i>very straitened</i>
24 212	27 688	30 231	34 914	<i>straitened</i>
33 933	39 187	43 863	49 988	<i>average</i>
48 037	55 632	63 970	74 439	<i>good</i>
73 606	86 174	99 593	114 308	<i>excellent</i>

*Percentage of*

56.2	55.8	53.3	53.6	<i>very straitened level in the average</i>
386.0	394.0	425.7	426.4	<i>excellent level in the very straitened</i>

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Lakással kapcsolatos adatok**  
**A háztartások megoszlása lakáshasználati jogcím szerint, %**

Tulajdonosi	81.1	83.6	85.6	87.6	88.6
Főbérleti	15.5	13.3	11.2	8.0	7.7
Egyéb	3.4	3.1	3.2	4.4	3.7
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások megoszlása a fűtés módja szerint, %**

Távfűtés	21.9	21.4	22.0	20.0	19.1
Épület egyedi kazánfűtése	3.7	4.1	4.5	5.7	4.5
Lakás egyedi kazánfűtése	18.3	18.1	16.9	17.4	18.9
Egyéb fűtés	56.1	56.3	56.6	56.9	57.5
Nincs fűtés	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások megoszlása a szobák száma szerint, %**

Egyhelyiséges, félszobás	0.1	0.1	0.3	0.6	0.6
Egyszobás	12.9	11.7	12.7	11.5	11.6
Másfél szobás	44.6	44.9	17.5	17.9	17.7
Kétszobás			34.8	34.3	34.2
Két és fél szobás	42.4	43.3	17.5	17.0	16.7
Három és annál több szobás			17.1	18.8	19.1
<b>Összesen</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

**A lakások mennyiségi és minőségi mutatói**

Lakások átlagos területe, m <sup>2</sup>	71.0	71.2	71.0	72.0	72.0
Száz háztartásra jutó szoba	242.0	244.2	241.0	212.0	212.0
Száz szobára jutó személy	115.0	110.9	110.0	125.0	125.0
Fürdőszobával és WC-vel rendelkezők aránya, %	81.3	82.6	83.2	84.4	84.7
Folyó vízzel rendelkezők aránya, %	90.2	91.0	91.0	92.1	91.8
Gázzal rendelkezők aránya, %	91.7	92.2	92.8	92.7	92.7
vezetékes	51.2	56.1	58.8	62.4	63.7
palackos	40.4	36.1	34.0	30.3	29.1
Szennyvízelvezetéssel rendelkezők aránya, %	89.8	90.3	90.5	91.3	91.1
házi csatorna	43.5	43.0	43.0	41.3	41.7
közcsatorna	46.3	47.3	47.5	49.9	49.4
Telefonnal rendelkezők aránya, %	26.1	30.7	38.2	47.7	58.6
Nyeralóval rendelkező háztartások aránya, %	7.8	7.6	6.0	6.0	6.0



**II. Data of all households, 1993–2001**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Data on housing**

**Percentage distribution of dwellings by the type of occupation**

				<i>Dwellings occupied by:</i>
88.5	88.4	89.3	89.4	owners
7.4	7.2	6.2	6.2	tenants
4.1	4.4	4.5	4.4	other
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the type of heating**

18.9	18.7	18.3	18.2	District heating
4.6	4.2	3.9	3.0	Central heating of building
19.5	19.1	25.6	27.4	Central heating of dwelling
56.9	57.9	52.2	51.4	Other heating
0.1	0.1	0.0	0.0	No heating
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Percentage distribution of dwellings by the number of rooms**

0.5	0.5	0.4	0.3	One room-dwelling, dwelling with half room
12.1	11.4	11.1	9.5	Dwellings with one room
16.2	15.3	16.8	17.0	Dwellings with one and a half rooms
34.8	33.8	33.0	31.8	Dwellings with two rooms
17.3	16.8	17.6	19.7	Dwellings with two and half rooms
19.2	22.1	21.1	21.7	Dwellings with three and more rooms
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Total</b>

**Some characteristic indices of dwellings**

72.0	74.0	73.4	75.0	Average area of dwellings, m <sup>2</sup>
213.0	218.0	217.2	221.0	Number of rooms per 100 households
125.0	122.0	122.2	121.0	Number of persons per 100 rooms
				<i>Proportion of dwellings supplied with:</i>
85.6	87.9	88.7	92.3	bathroom and flush toilet
92.6	94.2	94.4	95.1	pipied water
93.1	93.5	93.0	93.5	gas
65.9	69.2	69.8	72.0	pipied
27.3	24.3	23.2	21.5	bottled
92.1	93.4	93.6	94.3	sewage disposal
40.3	38.9	37.4	35.8	drain-tank
51.7	54.5	56.2	58.4	drain-pipe
68.8	77.0	79.9	76.3	telephone
6.0	7.0	6.0	6.1	Proportion of households owned holiday house, %

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**A tartós fogyasztási cikkek állománya az év végén  
100 háztartásra jutó darab**

Személygépkocsi	35	36	35	37	36
Hűtőszekrény*	98	103	93	88	86
Fagyasztógép*	57	61	55	56	55
Hűtő- és fagyasztógép*	..	..	11	19	22
Mikrohullámú sütő	15	18	20	26	31
Mosógép összesen	98	103	102	103	104
Ebből: automata és félautomata	44	46	43	49	50
Televízió összesen	111	113	116	115	116
Ebből: színes	73	79	83	86	90
CD-lejátszó	..	..	..	6	7
Képmagnó, videó	30	32	33	42	42
Videokamera	1	1	1	2	2
Személyi számítógép	6	6	6	8	9
Parabolaantenna	..	..	10	15	17
Mobiltelefon	..	..	1	3	4

\*Mind a hűtőszekrény, mind a fagyasztógép tartalmazza a kombinált hűtő- és fagyasztógépet is 1993-ban és 1994-ben.

**II. Data of all households, 1993–2001**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Stock of consumer durables at the end of the year  
Pieces per 100 households**

37	41	39	44	<i>Passenger car</i>
85	85	85	84	<i>Refrigerator</i>
60	61	58	59	<i>Deepfreezer</i>
22	23	20	22	<i>Refrigerator and deepfreezer</i>
37	45	49	53	<i>Microwave oven</i>
104	105	103	104	<i>Washing machine, total</i>
54	58	59	63	<i>Of which: automatic and semi-automatic</i>
116	120	124	126	<i>Television set, total</i>
95	104	110	115	<i>Of which: color</i>
7	10	9	11	<i>CD-player</i>
44	49	49	51	<i>Video-recorder</i>
2	3	3	4	<i>Video camera</i>
9	11	14	18	<i>Personal computer</i>
17	17	49	22	<i>Satellite</i>
7	13	27	52	<i>Mobile phone</i>

*\*Both refrigerators and freezers include the combined freezers – refrigerators in 1993 and 1994.*

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Az egy főre jutó évi kiadás főbb csoportonként  
Forint**

Élelmiszerek	47 153	55 813	67 150	75 247	87 573
Élvezeti cikkek	8 336	10 172	11 238	12 753	14 370
Ruházkodás	10 472	11 729	11 867	13 541	15 395
Lakásfenntartás	19 770	23 404	31 669	40 599	48 976
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	7 844	9 216	9 946	10 399	11 763
Egészségügy, testápolás	5 374	6 600	8 606	11 013	12 525
Közlekedés, hírközlés	18 274	20 801	23 030	28 077	34 177
Művelődés, üdülés, szórakozás	8 457	9 770	12 055	14 563	15 308
Egyéb személyes célú kiadás	4 278	5 097	5 858	7 797	8 781
Lakásberuházás	9 828	11 317	13 344	13 318	13 866
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>139 785</b>	<b>163 919</b>	<b>194 764</b>	<b>227 306</b>	<b>262 734</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	8 135	8 791	8 249	8 104	9 505
szolgáltatási kiadások	23 183	28 376	35 244	44 109	51 489
saját termelésű fogyasztás	11 388	13 237	16 224	17 844	20 546
ebből: élelmiszerek	10 619	12 452	15 371	16 829	19 585

**Százalék**

Élelmiszerek	33.7	34.0	34.5	33.1	33.3
Élvezeti cikkek	6.0	6.2	5.8	5.6	5.5
Ruházkodás	7.5	7.2	6.1	6.0	5.9
Lakásfenntartás	14.1	14.3	16.3	17.9	18.6
Háztartásvitel, lakásfelszerelés	5.6	5.6	5.1	4.6	4.5
Egészségügy, testápolás	3.8	4.0	4.4	4.8	4.8
Közlekedés, hírközlés	13.1	12.7	11.8	12.4	13.0
Művelődés, üdülés, szórakozás	6.1	6.0	6.2	6.4	5.8
Egyéb személyes célú kiadás	3.1	3.1	3.0	3.4	3.3
Lakásberuházás	7.0	6.9	6.9	5.9	5.3
<b>Összes személyes célú kiadás</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>
Ebből:					
tartós fogyasztási cikkek	5.8	5.4	4.2	3.6	3.6
szolgáltatási kiadások	16.6	17.3	18.1	19.4	19.6
saját termelésű fogyasztás	8.1	8.1	8.3	7.9	7.8
ebből: élelmiszerek	7.6	7.6	7.9	7.4	7.5

**II. Data of all households, 1993–2001**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure by major expenditure groups  
HUF**

101 506	105 577	114 525	140 090	<i>Food</i>
17 717	20 056	21 522	25 980	<i>Beverages, tobacco</i>
18 709	21 444	22 743	27 132	<i>Clothing</i>
54 963	65 824	73 246	82 226	<i>Maintenance of dwellings</i>
15 074	17 584	22 667	24 553	<i>Housekeeping, household equipments and appliances</i>
15 100	17 556	23 291	29 001	<i>Health, personal care</i>
39 396	52 495	63 786	76 980	<i>Transport, communication</i>
18 972	23 129	26 219	33 351	<i>Culture, recreation, entertainment</i>
12 323	15 224	15 106	15 471	<i>Other expenditure</i>
12 827	14 171	17 462	18 729	<i>Investment on housing</i>
306 586	353 060	400 566	473 513	<b>Personal expenditure, total</b>
				<i>Of which:</i>
12 303	15 200	22 838	24 334	<i>Consumer durables</i>
63 765	79 371	86 182	100 177	<i>Expenditure on services</i>
23 797	22 239	22 411	25 343	<i>Own account consumption</i>
22 748	21 111	21 402	24 168	<i>of which: food</i>

**Percentage**

33.1	29.9	28.6	29.6	<i>Food</i>
5.8	5.7	5.4	5.5	<i>Beverages, tobacco</i>
6.1	6.1	5.7	5.7	<i>Clothing</i>
17.9	18.6	18.3	17.4	<i>Maintenance of dwellings</i>
4.9	5.0	5.7	5.2	<i>Housekeeping, household equipments and appliances</i>
4.9	5.0	5.8	6.1	<i>Health, personal care</i>
12.8	14.9	15.9	16.3	<i>Transport, communication</i>
6.2	6.6	6.5	7.0	<i>Culture, recreation, entertainment</i>
4.0	4.3	3.8	3.3	<i>Other expenditure</i>
4.2	4.0	4.4	4.0	<i>Investment on housing</i>
100.0	100.0	100.0	100.0	<b>Personal expenditure, total</b>
				<i>Of which:</i>
4.0	4.3	5.7	5.1	<i>Consumer durables</i>
20.8	22.5	21.5	21.2	<i>Expenditure on services</i>
7.8	6.3	5.6	5.4	<i>Own account consumption:</i>
7.4	6.0	5.3	5.1	<i>of which: food</i>

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Az egy főre jutó évi kiadások részletezése**

<b>Élelmiszerek</b>	47 153	55 813	67 150	75 247	87 573
Ebből:					
háztartásban fogyasztott élelmiszerek	44 339	52 425	63 206	70 310	81 827
háztartáson kívüli étkezések	2 815	3 388	3 944	4 937	5 747
Ebből:					
vásárolt	36 534	43 361	51 779	58 419	67 988
saját termelésű	10 619	12 452	15 371	16 829	19 585
Ebből:					
húsfélék	14 743	17 727	21 776	23 558	27 492
tej, sajt, tejtermék	5 204	6 280	7 354	8 348	9 987
cereáliák	6 529	7 382	8 619	10 702	12 228
zöldség, gyümölcs, burgonya	8 115	9 165	11 638	11 419	13 102
<b>Élvezeti cikkek</b>	8 336	10 172	11 238	12 753	14 370
Ebből:					
kávé, tea, üdítőitalok	2 487	3 552	4 424	4 857	5 094
szeszes italok	2 717	2 937	2 898	2 850	3 347
dohányárúk	3 132	3 683	3 915	5 045	5 928
<b>Ruházkodás</b>	10 472	11 729	11 867	13 541	15 395
<b>Lakásfenntartás</b>	19 770	23 404	31 669	40 599	48 976
Ebből:					
lakbér, ingatlanadó, közös költség	2 342	2 860	3 819	4 868	5 247
közüzemi szolgáltatás és biztosítás	3 733	4 484	5 857	6 871	8 301
háztartási energia	12 379	14 370	19 934	26 413	32 473
ebből:					
elektromos energia	3 615	4 204	6 249	8 340	10 965
gáz	3 269	4 132	5 920	8 884	11 260
távfűtés, központi fűtés	1 877	2 248	3 434	4 110	5 063
lakás- és ingatlanjavítás, karbantartás	1 316	1 690	2 061	2 448	2 953
<b>Háztartásvitel, lakásfelszerelés</b>	7 844	9 216	9 946	10 399	11 763
Ebből:					
bútorok, tartós fogyasztási cikkek	2 551	2 954	3 040	2 969	3 196
háztartásvitel	5 293	6 262	6 906	7 430	8 567
<b>Egészségügy, testápolás</b>	5 374	6 600	8 606	11 013	12 525
Ebből:					
egészségügy	2 381	3 210	4 448	5 873	6 766
testápolás	2 993	3 390	4 158	5 140	5 759

**II. Data of all households, 1993–2001**

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details**

101 506	105 577	114 525	140 090	<b>Food</b>
				<i>Food consumption:</i>
94 956	97 147	104 840	128 504	<i>in the household</i>
6 550	8 430	9 684	11 587	<i>out of home</i>
				<i>Of which:</i>
78 757	84 466	93 123	115 923	<i>purchased</i>
22 748	21 111	21 402	24 168	<i>own produced</i>
				<i>Of which:</i>
31 734	31 075	34 799	43 971	<i>meat and meat products</i>
11 772	13 210	14 956	17 782	<i>milk, cheese, other dairy products</i>
13 180	13 213	14 356	17 599	<i>cereals</i>
16 612	17 019	18 835	21 489	<i>vegetables, fruits, potatoes</i>
17 717	20 056	21 522	25 980	<b>Beverages, tobacco</b>
				<i>Of which:</i>
6 103	6 918	6 938	8 207	<i>Coffee, tea, soft drinks</i>
4 081	4 504	5 037	6 153	<i>Alcoholic drinks</i>
7 534	8 634	9 548	11 621	<i>Tobacco</i>
18 709	21 444	22 743	27 132	<b>Clothing</b>
54 963	65 824	73 246	82 226	<b>Maintenance of dwellings</b>
				<i>Of which:</i>
6 052	7 086	8 416	9 641	<i>rent, maintenance cost, tax on dwelling</i>
9 700	11 655	12 566	14 125	<i>utility services and insurances</i>
35 758	42 325	44 888	50 165	<i>household energy</i>
				<i>of which:</i>
12 674	15 685	17 148	19 068	<i>electricity</i>
12 550	15 311	15 875	17 693	<i>gas</i>
5 461	5 946	6 552	7 489	<i>district heating</i>
3 454	4 757	7 376	8 295	<i>repairing of dwelling</i>
15 074	17 584	22 667	24 553	<b>Housekeeping, equipments and operations</b>
				<i>Of which:</i>
4 378	5 138	6 971	6 683	<i>furniture, household durable goods</i>
10 696	12 446	15 696	17 870	<i>housekeeping</i>
15 100	17 556	23 291	29 001	<b>Health, personal care</b>
				<i>Of which:</i>
8 033	9 423	13 719	17 076	<i>health</i>
7 067	8 133	9 572	11 925	<i>personal care</i>

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Ft

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Az egy főre jutó évi kiadások részletezése (folytatás)**

<b>Közlekedés, hírközlés</b>	18 274	20 801	23 030	28 077	34 177
Ebből:					
járművásárlás	4 064	4 377	3 503	3 437	4 081
járműfenntartás	9 939	10 962	12 225	14 726	15 931
ebből:					
járműüzemanyag	5 786	6 204	7 283	9 170	9 856
közlekedési, szállítási szolgáltatás	2 646	3 154	3 542	4 073	5 456
telefonkészülék, fax, üzenetrögzítő	..	..	..	..	..
hírközlési szolgáltatás	1 625	2 308	3 759	5 841	8 710
<b>Művelődés, üdülés, szórakozás</b>	8 457	9 770	12 055	14 563	15 308
Ebből:					
kulturális tartós fogyasztási cikkek	1 461	1 394	1 643	1 569	2 110
ebből:					
televízió	536	455	555	507	621
számítógép	87	145	211	192	437
oktatás	1 126	1 330	2 191	2 924	2 658
egyéb kulturális kiadás	3 437	3 627	3 909	4 701	4 851
ebből:					
tv-előfizetés	1 266	1 756	1 880	2 247	2 364
újság, folyóirat, könyv	1 126	1 776	2 070	2 398	2 598
üdülés	1 307	1 643	2 242	2 971	3 091
<b>Egyéb személyes célú kiadás</b>	4 278	5 097	5 858	7 797	8 781
<b>Lakásberuházás</b>	9 828	11 317	13 344	13 318	13 866
Ebből:					
lakásépítés, ingatlanvásárlás	6 394	7 396	8 987	8 773	9 727



**II. Data of all households, 1993–2001**

HUF

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita expenditure in details (continued)**

39 396	52 495	63 786	76 980	<b>Transport, communication</b>
				<i>Of which:</i>
5 061	7 035	10 752	12 568	<i>purchase of vehicles</i>
16 632	22 906	25 984	29 634	<i>maintenance of vehicles</i>
				<i>of which:</i>
9 965	14 518	15 996	17 617	<i>fuel for vehicles</i>
5 884	6 666	6 839	9 981	<i>transport services</i>
..	..	1 003	1 182	<i>telephone, fax, message receiver</i>
11 820	15 890	19 208	23 614	<i>communication services</i>
18 972	23 129	26 219	33 351	<b>Culture, entertainment, recreation</b>
				<i>Of which:</i>
2 727	2 862	5 013	4 934	<i>cultural durable goods</i>
				<i>of which:</i>
877	1 003	1 226	1 336	<i>television set</i>
705	578	1 741	1 717	<i>personal computer</i>
3 191	3 690	4 317	6 571	<i>education</i>
6 126	7 854	7 727	10 185	<i>other cultural expenditures</i>
				<i>of which:</i>
2 632	3 884	3 586	5 643	<i>television subscription</i>
3 032	3 405	3 870	4 802	<i>newspapers, magazines, books</i>
3 896	5 318	5 292	6 858	<i>recreation</i>
12 323	15 224	15 106	15 471	<b>Other personal expenditure</b>
12 827	14 171	17 462	18 729	<b>Investment on housing</b>
				<i>Of which:</i>
9 125	10 738	12 138	13 414	<i>new construction, renovation, purchase of real estate</i>

**II. Az összes háztartás adatai, 1993–2001**

Megnevezés	1993	1994	1995	1996	1997
------------	------	------	------	------	------

**Az egy főre jutó évi élelmiszer-fogyasztás mennyisége, kg\***

Sertéshús	18.2	17.2	15.6	16.1	15.4
Marha- és borjúhús	1.8	1.5	1.2	1.0	1.1
Belsőség és egyéb húсок	3.8	3.2	3.0	2.6	2.6
Hal, halkonzerv	1.8	1.8	1.7	1.5	1.5
Baromfihús	18.6	18.4	19.3	17.6	17.8
Szalámi, szárazkolbász, sonka	6.6	6.0	5.3	5.0	5.3
Egyéb hentesáru, húskonzerv	12.2	11.7	11.3	11.2	11.2
Húsfélék összesen	63.0	59.8	57.5	55.1	54.8
Tojás, db	219	212	203	195	192
Tej, liter	80.5	77.4	74.4	70.0	69.0
Sajt	2.2	2.1	2.0	2.1	2.0
Tejkonzerv, tejpor, túró, egyéb tejtermék	..	12.6	12.5	11.4	11.3
Joghurt, kefir, tejföl, liter	..				
Vaj, margarin	4.2	4.3	4.4	4.3	4.4
Zsír, szalonna	10.9	9.9	8.7	8.6	8.8
Étolaj	6.7	6.9	7.2	6.8	7.1
Zsiradék összesen	21.8	21.1	20.2	19.7	20.3
Kenyér	70.3	70.1	71.1	69.2	70.0
Péksütemény	9.9	10.1	9.5	8.6	8.7
Kenyér és péksütemény összesen	80.2	80.2	80.6	77.7	78.6
Egyéb cereáliák	32.4	32.6	32.8	31.1	31.9
Cereáliák összesen	112.6	112.8	113.4	108.8	110.5
Cukor	19.5	19.5	18.4	20.3	18.4
Szárazhüvelyesek	2.2	2.1	2.2	2.0	2.1
Dió, mák, mogyoró, mandula	1.1	1.0	1.1	0.9	0.9
Burgonya	51.7	49.3	47.7	49.4	47.7
Friss zöldség, főzelék	58.5	57.6	56.3	53.3	51.1
Tartósított zöldség, főzelék	5.7	4.4	5.0	4.9	4.9
Zöldség összesen	64.2	62.0	61.3	58.2	56.0
Friss gyümölcs, délgyümölcs	56.3	52.6	44.7	47.8	39.9
Tartósított gyümölcs	8.4	8.3	8.0	8.2	9.2
Gyümölcs összesen	64.7	60.9	52.7	56.0	49.1
Zöldség, gyümölcs összesen	128.9	122.9	114.0	114.2	105.1

\* Csak a háztartásban fogyasztott mennyiség.

**II. Data of all households, 1993–2001**

1998	1999	2000	2001	Denomination
------	------	------	------	--------------

**Annual per capita quantity of food consumption, kg\***

16.0	18.3	17.8	16.8	<i>Pork</i>
1.2	1.3	1.3	1.0	<i>Beef and veal</i>
2.6	2.7	2.3	2.4	<i>Edible offals and other meats</i>
1.7	1.7	1.6	1.9	<i>Fish and fish products</i>
18.7	17.3	18.4	20.9	<i>Poultry meat</i>
5.3	6.3	5.8	5.8	<i>Salami, sausage, ham</i>
11.3	11.6	11.3	12.0	<i>Other meat products, canned meat</i>
56.7	59.2	58.5	60.7	<i>Meat and meat products, total</i>
196	188	180	185	<i>Eggs, piece</i>
71.3	70.5	67.6	66.6	<i>Milk, litre</i>
2.4	2.8	2.7	2.9	<i>Cheese</i>
				<i>Canned milk, milk powder, cottage cheese,</i>
11.5	12.4	5.3	5.1	<i>other dairy products</i>
		7.4	8.7	<i>Yoghurt, sour cream, litre</i>
4.3	4.3	4.0	4.3	<i>Butter, margarine</i>
8.7	8.9	7.5	7.0	<i>Fat, bacon</i>
7.7	7.4	8.5	9.5	<i>Edible oil</i>
20.7	20.6	20.0	20.8	<i>Fats and oils, total</i>
68.4	64.7	62.0	62.5	<i>Bread</i>
9.6	10.3	8.8	9.2	<i>Rolls</i>
78.1	75.0	70.8	71.7	<i>Bread and rolls, total</i>
33.2	31.2	31.4	33.1	<i>Other cereals</i>
111.3	106.2	102.2	104.8	<i>Cereals, total</i>
18.6	19.2	17.4	17.7	<i>Sugar</i>
2.2	1.9	1.4	1.5	<i>Legumes</i>
0.8	1.0	0.9	1.1	<i>Walnut, poppy-seed, hazel-nut, almond</i>
47.6	43.6	42.9	43.5	<i>Potatoes</i>
55.4	53.4	54.4	51.5	<i>Fresh vegetables</i>
5.7	5.9	5.4	6.3	<i>Preserved vegetables</i>
61.1	59.3	59.8	57.8	<i>Vegetables, total</i>
43.5	48.4	44.9	44.0	<i>Fresh fruits, citrus fruits</i>
10.8	12.4	14.3	15.3	<i>Preserved fruits</i>
54.3	60.8	59.2	59.3	<i>Fruits, total</i>
115.4	120.1	119.0	117.1	<i>Vegetables, fruits, total</i>

\* Consumed at home only.



## MÓDSZERTAN

Az adatok az OSAP 1537. sz. rendszeres háztartás-statisztikai adatgyűjtéséből származnak.

A kiadványban használt fontosabb fogalmak

### Háztartások, személyek, aktivitás

**Háztartás:** olyan személyek összessége, akik – függetlenül a rokoni kapcsolatoktól – *egy jövedelmi, illetve fogyasztói közösséget képeznek, folyamatos életviteli költségeiket részben vagy egészben közösen viselik.* A háztartás fogalma tehát nem azonos a családdal, nem annyira jogi, mint inkább gazdasági tartalmú. (A háztartás-statisztika a háztartáshoz tartozónak tekinti az ideiglenesen távol élőket, diákokat, munkavállalás miatt távollévőket azokban az esetekben, mikor ellátásukról döntően a megfigyelt háztartás gondoskodik, illetve utóbbiak esetében, ha jövedelmükkel alapvetően hozzájárulnak a háztartási kiadásokhoz.)

**Háztartásfő:** egycsaládos háztartás esetén a férj vagy a férfi élettárs. Ha egy szülő eltartott gyermek(ek)kel alkot egy háztartást, akkor a szülő. Többcsaládos háztartások esetében a családfők közül az aktivitás, a nem és a kor a kiválasztás sorrendje. A nem családi háztartások esetén a kiválasztás sorrendje aktivitás, a nem és a kor szerint történik.

### Jövedelmek

A háztartási költségvetési felvétel az úgynevezett személyes célú jövedelmek számbavételére és azok felhasználásának megfigyelésére terjed ki, így nem tartalmazza a természetbeni társadalmi juttatások (egészségügyi ellátás, oktatás stb.) értékét.

A **bruttó jövedelmek** tartalmazzák a munka-, társadalmi és az egyéb jövedelmeket. Ebből levonva a személyi jövedelemadót, az egészségbiztosítási, a nyugdíj- és a munkavállalói járulékot, megkapjuk az ún. **nettó jövedelmet**.

(A bruttó és nettó jövedelmek nem tartalmazzák a korábbi évek pénzmegtakarításait, a felvett hiteleket, az ingatlan, illetve ingóságok eladásából származó bevételeket, a szociálpolitikai kedvezményt és a kárpótlási jegyek hasznosításából származó bevételeket, kivéve a kárpótlási jegyért kapott életjáradékot. Nem tartalmazzák továbbá a munkáltató által a dolgozó részére kötött biztosításokra, önkéntes nyugdíjpénztári alapokba befizetett összegeket sem, kivéve, ha az adott évben a kedvezményezett rendelkezett az összeg felett, azaz a biztosítási díjat felvette.)

A **munkajövedelmek** tartalmazzák a főállású munkaviszonyból származó kereseteket, a munkáltató által adott mindenfajta költségtérítés (étkezési, üdülési, albérleti, közlekedési, beiskolázási hozzájárulás, „ruhapénz” stb.) összegét, a vállalkozásból származó összes jövedelmet, az egyéni és társas vállalkozásokból származó jövedelmet, az imputált vállalkozói jövedelmet, a másodállásból

származó jövedelmeket, az alkalmi munkából, egyéb megbízásból származó jövedelmeket, a szellemi alkotásból származó jövedelmeket. Ide tartozik még a borralaló, valamint a külföldről származó munkabér is.

A munkajövedelmek tartalmazzák továbbá a mezőgazdasági jövedelmeket, amelyek az állatok, állati és növényi termékek eladásából származó bruttó bevételek és a saját termelésű fogyasztás együttes értékéből a termelési ráfordítás levonása utáni összegek.

**A társadalmi jövedelmek** a következőket tartalmazzák:

*Nyugdíj, nyugdíj-kiegészítés:* saját és hozzátartozói jogú nyugdíjak, nyugdíj-kiegészítések,

*Munkanélküli-ellátások* (munkanélküli-járadék, munkanélküliek rendszeres szociális segélye), *gyermekekhez kapcsoló ellátások* (családi pótlék, iskoláztatási támogatás, kiegészítő családi pótlék, gyermekvédelmi természetbeni támogatás, gyed, gyes, gyet, terhességi gyermekágyi segély, árvaellátás) *táppénz, egyéb szociális jövedelmek, segélyek* (ápolási díj, ösztöndíj, időskori járadék, rendszeres segély, támogatás, nem rendszeres segély, külföldről kapott szociális juttatások, lakásfenntartási támogatás).

**Az egyéb jövedelmek** az *ingóságok, ingatlan hasznosításából származó jövedelem, kapott életjáradék összege, felvett kamat, osztalék, háztáji és illetményföld helyett kapott pénz, más jogcímen kapott jövedelem, egyéb jövedelmekből állnak.* Az egyéb jövedelmek tartalmazzák az *adott-kapott támogatások egyenlegét.* Ezért amennyiben a háztartás tagjai többet adnak más háztartásnak, mint amennyit kapnak, az egyenleg negatív.

## **A lakosság jövedelemelvárásai**

A háztartások saját véleménye arról, hogy „egy olyan háztartás részére, mint az övék, mekkora havi összeget tartana szükségesnek az öt megjelölt (nagyon szűkös, szűkös, átlagos, jó, nagyon jó) megélhetési szinthez”. Az egy főre jutó havi adatok ezekből az alapadatokból keletkeznek a feldolgozás során.

## **Kiadások**

A háztartás-statisztikai megfigyelés csak a referenciaévben megszerzett jövedelmekre terjed ki, a jövedelemfelhasználási (kiadási) oldal ezzel szemben a korábbi megtakarításokból, vagyontárgyak értékesítéséből származó bevételekből, más háztartásoktól pénzben vagy természetben kapott ajándékokból, kárpótlási jegyek hasznosításából, illetve hitelfelvételekből fedezett kiadásokat is magába foglalja (így a jövedelmi és kiadási adatok összevetéséből megtakarítás közvetlenül nem számolható).

A magyar háztartás-statisztikai számbavétel a személyes fogyasztás elvén alapul (ebben eltér az európai és egyéb fejlett ipari országokban szokásos gyakorlattól). A személyes fogyasztáson belül megkülönböztetjük

- a **vásárolt**, illetve a **saját termelésből származó és természetben kapott javak** fogyasztását, a kiadásokon belül pedig
- a fogyasztási, illetve felhalmozási (pl. ingatlanvásárlás) jellegűeket.

A fejlett ipari országok a felhalmozási kiadásokat nem tekintik a személyes fogyasztás részének, így a felmérés nem terjed ki ezekre.

### **A kiadások csoportosítása**

**Tíz hagyományos (rendeltetés szerinti) nomenklatúra alapján képzett főcsoportban** készült, melyek a következők:

1. Élelmiszerek
2. Élvezeti cikkek
3. Ruházkodás
4. Lakásfenntartás
5. Háztartásvitel, lakásfelszerelés
6. Egészségügy, testápolás
7. Közlekedés, hírközlés
8. Művelődés, üdülés, szórakozás
9. Egyéb személyes célú kiadás
10. Lakásberuházás

A fentiekén kívül a kiadvány tartalmazza a tartós fogyasztási cikkekre, a szolgáltatásokra fordított kiadásokat, és a saját termelésű fogyasztás értékét.

### **Élelmiszer-fogyasztás**

Az adattár tartalmazza az élelmiszerekre fordított *kiadásokat és a saját termelésből származó fogyasztás* helyi piaci áron felértékelt összegét. Ugyanakkor az *élelmiszer-mennyiségek* csak a háztartásban fogyasztottakat tartalmazzák.

### **A felvétel jellemzői, az adatgyűjtés módszere**

A felvétel önkéntes, éves szinten 10 ezer háztartás kerül a mintába, amely 3,8 millió magyar háztartást reprezentál. (A teljeskörűsítés demográfiai és gazdasági ismérvek mentén történik.) Havonta a minta 1/12-ed része vezeti a háztartási naplót, melybe havi kiadásaikat jegyzik fel. Ekkor kerül kikérdezésre a felvételben részt vevő személyek demográfiai, gazdasági aktivitási, illetve iskolai végzettségre vonatkozó adataik, a háztartás tartós fogyasztási cikkekkel való ellátottsága, valamint a háztartástagok bizonyos szubjektív véleményei. A következő év elején mind a 10 ezer háztartás ismét felkeresésre kerül. Ekkor a nagyértékű tartós fogyasztási cikk vásárlásokra, valamint a jövedelemekre vonatkoznak a kérdések.

**A felvétel alapsokaságát** a Magyarországon magánháztartásban élő magyar állampolgárok összessége adja. Ebből következően az adatgyűjtés nem terjed ki:

- az ún. intézeti háztartásokban (pl. idősek szociális otthonában, gyermekotthonokban stb.) lakókra,
- a tartósan külföldön élő magyar állampolgárokra,
- a Magyarországon élő, lakhatási engedéllyel rendelkező külföldiek háztartásaira, az itt dolgozó külföldi állampolgárokra.

A reprezentatív háztartási költségvetési felvétel véletlen mintakiválasztáson alapul.

**A kiválasztás alapegysége** a lakás, a **megfigyelésé** a háztartás, azaz a legkisebb jövedelmi, fogyasztói, illetve gazdálkodó egység. (Egy lakásban élő háztartások közül csak egyet figyelünk meg, csak egyikük kerül a mintába.)



## **METHODOLOGICAL REMARKS**

*The data of recent publication are from household statistical data collection of OSAP ser. no. 1537.*

### **Households, persons and activity of household's members**

**Household** consists of persons who - irrespective of kinship - form a common income and/or consumption unit sharing completely or partly the current costs of their living. Thus the concept of household is not equal to that of the family, it is rather an economic than a legal concept.

*(The Household Budget Survey considers as household members' persons living temporarily away from the household in the following cases: the household's head if he/she is the main earner, students living in student's home if their living expenses are financed by the household.*

**Head of household:** *if the household consists of one family the head of household is the husband or the male companion. In lone-parent households the parent is the households' head. In case of households consisted of two or more families, the income activity, the gender and the age is the selection order. The same method is applied in case of non-family households.*

### **Income**

*Household Budget Survey covers only available incomes, the so-called personal incomes and their utilization not including values of social benefits in kind (i.e. health, education etc) .*

**Gross income** *includes incomes from work, social incomes and other incomes.*

*After deducting from gross income the contributions to pension fund, social security, employment contribution, personal income tax - the available (**net**) income is obtained.*

*Gross and net incomes do not include the cash allocations of previous savings, received credits, loans, receipts from sales of real estates or properties, sum of non-refundable supports (social policy allowance) and the receipts from utilization of received compensation notes, excluding the annuity received for compensation notes. Incomes also not include the premium of insurance taken out by the employer for employee, expected if the beneficiary received the sum in fact.*

**Income from work** *contains earnings, wages, salaries, premiums, various types of bonuses, perquisites of wage character, profit shares, compensations connecting the employment (nutrition or lodging support, clothing, transport and recreational support etc.), entrepreneurial income, income from second job, income from authorship, incomes from occasionally works. Tip, gratuity and salary from abroad are accounted here.*

*Income from work contains agricultural incomes also (the value of receipts from sales of agricultural products and the own produced goods deducting production costs).*

**Social incomes** contains the following items:

*Pension, allowance, supplement of pension (all pension-type incomes obtained by own rights or survivors benefits). Unemployment benefit and other assistance for unemployed, child related social incomes (child-care benefit, child-care allowance, child care support, family allowance, maternity aid, aid for pregnancy, orphan's allowance), sick-pay, other social income, aid (assistance fee, support for housing, scholarship, old-age benefit, social income from abroad, regular and non-regular supports, allowances.)*

**Other incomes** incomes from utilization of property, income from interest, dividends effectively received, annuity, money received instead of household plot. Other incomes contain balance of given and received transfers that can be negative if the households' members give more to the other households than they received.

### **Estimated income necessary to make ends meet**

*The amount of net income declared by the observed households which needs for make ends meet on different level (very straitened, straitened, average, good, excellent).*

### **Expenditures**

*While the income side covers incomes in cash or in kind obtained only in the reference year, the use side (expenditures) includes consumption financed from earlier savings, from selling of real estates, properties and personal belongings, and from gifts in cash or in kind received from other households, from compensation notes or from credits. (Hence by confronting income and expenditure data, savings cannot be derived.)*

*The Hungarian concept of registration in HBS is based on principle of personal consumption which covers not only purchases but the in-kind consumption as well. That is the significant difference between Hungarian and western-european concept of observation. Among personal consumption distinction is made between*

- consumption of **purchased** and **own-produced** goods and consumption from **gifts in kind**, among expenditures*
- expenditures for private consumption and for accumulation (for instance purchase of real estate).*

*In the industrial countries the observation does not cover the investment (accumulation) type expenditures.*

**Expenditures are aggregated in the following 10 groups by the traditional Hungarian HBS nomenclature**

1. food (purchased and own produced),
2. beverages, tobacco (purchased and own produced),
3. clothing,
4. maintenance of dwelling,
5. household equipment and appliances,
6. health and personal care,
7. transport, communication,
8. culture, entertainment, recreation,
9. other expenditures,
10. dwelling construction, purchasing of real estates.

The publication contains the expenditures on consumer goods and on services and the estimated value of own produced products.

**The food quantities**

HBS contains the value and the quantity of food consumed in the households but the food consumption out of households can be observed only in value. Evaluation of own account consumption are made by using the local market prices.

**Characteristics of the survey, data collection methods**

HBS is a representative voluntary survey in which about 10 thousand households are participated. The randomly selected sample represents the whole population of Hungary living in private households. (Weighting, and correction is carried out using auxiliary demographic and economic data.) In each month 1/12 part of the sample keeps the detailed household diary, recording the monthly expenditures day-by-day. In this period the demographic data of households' members as well as the economic activity, educational attainment, stock of consumer durables are registered in an interview. Subjective opinions and other background information are also collected then.

In the beginning of the next year all the 10 thousand households are interviewed about personal and household income and the purchases of great value items.

**Target population**

The target population of the survey consists of all Hungarian citizens living in private households in the country.

Consequently the survey does not cover:

- those living in so-called institutional households (homes for the aged, children`s homes, prisons, military camps etc.),
- Hungarian citizens living abroad on business or work co-operation,
- foreign households with permission to reside in Hungary and foreign citizens working in the country.

*The Household Budget Survey is based on probability random sampling. The source of the sampling are the updated census data. The sample is taken by multistrata method.*

*The **unit of sampling** is the dwelling. The **unit of observation** is the household, i.e. the smallest income, consumption and economic unit. (In one dwelling only one household can be observed.)*